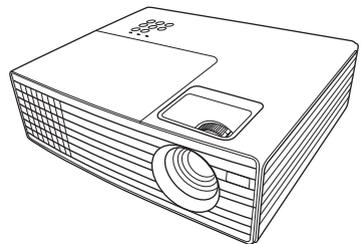


HITACHI
Inspire the Next

**Проектор
CP-DX250/CP-DX300
Руководство пользователя**

Благодарим за покупку данного изделия. Перед работой с проектором обязательно прочтите данное руководство пользователя. Сохраните его для справки в дальнейшем.



Содержание

Правила техники безопасности	2	Поиск и устранение неисправностей	47
Введение	4	Технические характеристики	48
Функциональные возможности проектора	4	Характеристики проектора	48
Комплектация поставки	5	Габаритные размеры	50
Внешний вид проектора	6	Таблица синхронизации	51
Элементы управления и функции	7	Соответствие требованиям	55
Расположение проектора	10	Соответствие требованиям FCC	55
Выбор места расположения	10	ICES-003	55
Размеры проецируемого изображения	11	WEEE	55
Подключение	12	Авторские права	57
Подключение компьютера или монитора	13	Гарантия и послепродажное обслуживание	58
Подключение источников видеосигнала	14	Разъяснение сообщений и графических символов	
Порядок работы	17	Настоящие сообщения и графические символы используются в целях безопасности в руководствах и изделиях следующим образом. Заранее ознакомьтесь с их значением и обращайтесь на них внимание.	
Включение проектора	17	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное сообщение предупреждает о риске серьезной травмы или даже смерти.	
Порядок работы с меню	18	⚠ ОСТОРОЖНО: Данное сообщение предупреждает о риске серьезной травмы или физических повреждений.	
Применение функции защиты паролем	19		
Выбор входного сигнала	21		
Настройка проецируемого изображения	22		
Увеличение и поиск деталей	23		
Выбор формата изображения	24		
Оптимизация качества изображения	26		
Настройка таймера презентации	29		
Скрытие изображения	30		
Блокировка кнопок управления	30		
Фиксация изображения	30		
Эксплуатация в условиях большой высоты	31		
Выключение проектора	31		
Работа с меню	32		
Обслуживание	41		
Уход за проектором	41		
Сведения о лампе	42		

Важные правила техники безопасности

Данный проектор разработан и протестирован в соответствии с последними стандартами по безопасности оборудования для информационных технологий. Тем не менее, для безопасного использования этого аппарата необходимо выполнять все инструкции, указанные в данном руководстве и на самом проекторе.

Правила техники безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. **Перед работой с проектором обязательно прочтите данное руководство пользователя.** Сохраните его для справки в дальнейшем.
2. **Запрещается смотреть в объектив во время работы проектора.** Интенсивный луч света опасен для зрения.
3. **Для проведения технического обслуживания необходимо обращаться только к квалифицированным специалистам.**
4. **При включении лампы проектора обязательно открывайте затвор или снимайте крышку объектива.**
5. В некоторых странах напряжение сети нестабильно. Проектор рассчитан на безопасную работу при напряжении в сети от 100 до 240 В переменного тока, но отключение питания или скачки напряжения ± 10 В могут привести к его неисправности. **Поэтому при опасности сбоев питания или скачков напряжения рекомендуется подключать проектор через стабилизатор напряжения, фильтр для защиты от перенапряжения или источник бесперебойного питания (UPS).**
6. Во время работы проектора запрещается закрывать проекционный объектив какими-либо предметами – это может привести к нагреванию и деформации этих предметов или даже стать причиной возгорания. Для временного выключения лампы нажмите кнопку BLANK (пустой экран) на проекторе или на пульте ДУ.
7. В процессе работы лампа проектора сильно нагревается. Перед заменой лампы необходимо дать проектору остыть в течение приблизительно 45 минут.
8. Запрещается выполнять замену лампы и других электронных компонентов, пока вилка шнура питания проектора не вынута из розетки.
9. Не устанавливайте проектор на неустойчивую тележку, стойку или стол. Падение проектора может причинить серьезный ущерб.
10. Не пытайтесь самостоятельно разбирать проектор. Внутри проектора имеется опасное высокое напряжение, которое может стать причиной смерти при случайном контакте с деталями, находящимися под напряжением. Единственным элементом, обслуживание которого может осуществляться пользователем, является лампа, имеющая отдельную съемную крышку. Ни при каких обстоятельствах не следует открывать или снимать какие-либо другие крышки. Для выполнения обслуживания обращайтесь исключительно к квалифицированным специалистам.
11. Не устанавливайте проектор в следующих местах:

- местах с недостаточной вентиляцией или ограниченном пространстве. Расстояние от стен должно быть не менее 50 см, а вокруг проектора должна обеспечиваться свободная циркуляция воздуха.
 - В местах с повышенной температурой, например, в автомобиле с закрытыми окнами.
 - В местах с повышенной влажностью,запыленностью или задымленностью,где возможно загрязнение компонентов оптики, которое приведет к сокращению срока службы проектора и затемнению изображения.
 - Рядом с автоматической противопожарной системой
 - При температуре окружающей среды, превышающей 40 °C/104 °F
 - В местах, где высота над уровнем моря превышает 3000 м (10000 футов).
12. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Нарушение вентиляции проектора через отверстия может привести к перегреву проектора и возникновению пожара.
 - Не устанавливайте проектор на одеяло и другую мягкую поверхность.
 - Не накрывайте проектор тканью и т. д.
 - Не размещайте рядом с проектором легко воспламеняющиеся предметы.
 13. Во время работы проектор должен быть установлен на ровной горизонтальной поверхности.
 - Наклон влево или вправо не должен превышать 10 градусов, а вперед и назад - 15 градусов. Работа проектора в наклонном положении может привести к нарушению работы или повреждению лампы.
 14. Не устанавливайте проектор в вертикальном положении на торце. Это может привести к падению проектора и его повреждению или выходу из строя.
 15. Запрещается вставать на проектор и размещать на нем какие-либо предметы. Помимо опасности повреждения самого проектора, это может привести к несчастному случаю и травме.
 16. Не ставьте емкости с жидкостью на проектор или рядом с ним. Попадание жидкости внутрь корпуса может привести к выходу проектора из строя. В случае попадания жидкости выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в местный сервисный центр для обслуживания проектора.
 17. Во время работы проектора вы можете ощутить поток теплого воздуха со специфическим запахом из вентиляционной решетки проектора. Это обычное явление и не является неисправностью устройства.
 18. Не используйте разъем замка безопасности для транспортировки и монтажа. Он предназначен для имеющихся в продаже противокражных тросов.

Функциональные возможности проектора

Мощная оптическая система проектора и удобная в обращении конструкция обеспечивают высокую надежность и простоту в работе.

Проектор имеет следующие функции.

- Таймер презентации, позволяющий следить за временем во время презентаций
- Поддержка 3D изображения
- Функция «Управление цветом», позволяющая настроить цвета на экране в соответствии с вашими предпочтениями
- Менее 0,5 Вт энергии потребляется в режиме ожидания
- Коррекция фона, обеспечивающая возможность проекции на поверхностях определенно цвета
- Быстрый автоматический поиск, ускоряющий процесс обнаружения входного сигнала
- Множество режимов настройки изображения с различными вариантами выбора для различных условий работы с проектором
- Кнопка автоматической настройки оптимального качества изображения
- Цифровая коррекция трапецидального искажения изображения
- Регулируемое управление воспроизведением цвета для отображения данных/ видео
- Проекционная лампа повышенной яркости
- Возможность отображения 1,07 миллиардов цветов
- Экранные меню на нескольких языках
- Возможность переключения в экономичный режим для снижения энергопотребления
- Поддержка компонентного видеосигнала формата HDTV (YРbPr)
- ☞ **Видимая яркость проецируемого изображения может различаться в зависимости от освещения, настройки контрастности/яркости источника входного сигнала, и прямо пропорциональна расстоянию проецирования.**
- **Яркость лампы со временем уменьшается и может изменяться в пределах характеристик, указанных ее изготовителем. Это не является неисправностью.**

Комплект поставки

Аккуратно распакуйте комплект и убедитесь в наличии всех перечисленных ниже деталей. В случае отсутствия каких-либо из указанных деталей обратитесь по месту приобретения комплекта.

Стандартные принадлежности

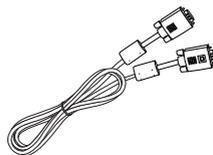
☞ Состав комплекта принадлежностей соответствует вашему региону, поэтому некоторые принадлежности могут отличаться от приведенных на иллюстрациях.



Проектор



Шнур питания



Кабель VGA



Компакт диск
с руководством
пользователя на разных
языках



Руководство пользователя



Пульт ДУ и батарейки



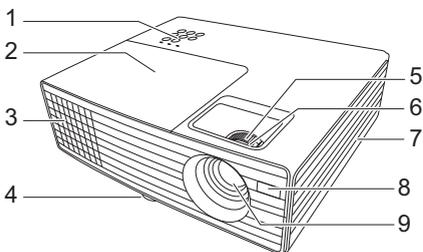
Декларация
соответствия ГОСТ Р

Дополнительные принадлежности

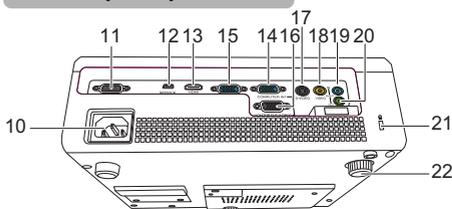
1. Запасная лампа: DT01461

Внешний вид проектора

Вид спереди/сверху



Вид снизу/сбоку



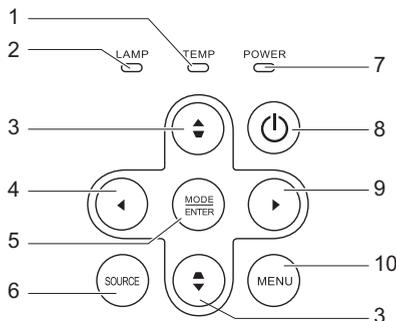
1. Панель управления (подробнее см. «Панель управления» на стр. 7)
2. Крышка лампы
3. Вентиляционное отверстие (выпуск нагретого воздуха)
4. Ножка переднего регулятора подъема
5. Регулятор масштаба
6. Кольцо фокусировки
7. Вентиляционное отверстие (впуск охлаждающего воздуха)
8. Передний инфракрасный датчик ДУ
9. Проекционный объектив
10. Гнездо шнура питания
11. **CONTROL (управление)** порт
12. **SERVICE (обслуживание)** порт
13. **HDMI** порт
14. **COMPUTER IN1 (вход ПК1)** порт
15. **COMPUTER IN2 (вход ПК2)** порт
16. **MONITOR OUT (выходной разъем монитора)** порт
17. **S-VIDEO** порт
18. **VIDEO** порт
19. **AUDIO IN (аудиовход)** порт
20. **AUDIO OUT (аудиовыход)** порт
21. Разъем для замка безопасности
22. Задняя ножка регулятора подъема

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ДАННОЕ УСТРОЙСТВО НУЖДАЕТСЯ В ЗАЗЕМЛЕНИИ.**
- При установке устройства, включите в жесткую разводку легко доступный разъединитель или подключите вилку питания к легко доступной розетке вблизи устройства. При сбое работы устройства воспользуйтесь разъединителем для отключения электропитания или разомкните разъем электропитания.

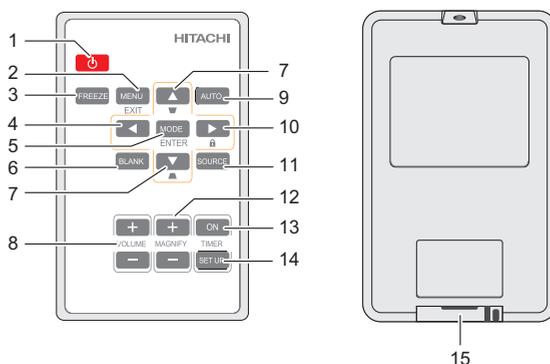
Элементы управления и функции

Панель управления



- 1. Индикатор температуры**
Загорается красным цветом при перегреве проектора.
- 2. Индикатор лампы LAMP**
Показывает состояние лампы. Горит или мигает в случае нарушения нормальной работы лампы.
- 3. Кнопки коррекции трапеции/ перемещения (▲▼вверх, ▼▲вниз)**
Ручная коррекция искажений изображения в результате проекции под углом.
- 4. ◀Влево**
Используется для отключения изображения на экране.
- 5. MODE/ENTER (режим/ввод)**
Выбор доступного режима настройки изображения.
Активизация выбранного пункта экранного меню.
- 6. SOURCE (источник)**
Выводит панель выбора источника сигнала.
- 7. Индикатор питания POWER**
Горит или мигает во время работы проектора.
- 8. ⏻**
Переключает проектор между режимами ожидания и работы.
- 9. ▶Вправо**
Включение блокировки кнопок панели.
При активном экранном меню (OSD) кнопки № 3, № 4 и № 9 используются для выбора пунктов меню и настроек.
- 10. МЕНЮ**
Включает экранное меню управления (OSD). Переходит к предыдущему экранному меню и выходит с сохранением настроек меню.

Пульт ДУ

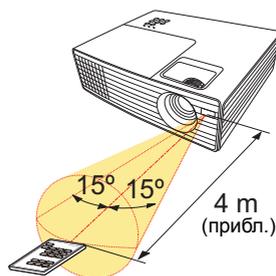


- 1.** Переключает проектор между режимами ожидания и работы.
- 2.** **MENU/EXIT (меню/выход)**
Включает экранное меню управления (OSD). Переходит к предыдущему экранному меню и выходит с сохранением настроек меню.
- 3.** **FREEZE (стоп-кадр)**
Останавливает проецируемое изображение.
- 4.** **◀Влево**
- 5.** **MODE/ENTER (режим/ввод)**
Выбор доступного режима настройки изображения.
- 6.** **BLANK (пустой экран)**
Используется для отключения изображения на экране.
- 7.** **Кнопки коррекции трапеции/ перемещения (▲▼вверх, ▼▲вниз)**
Ручная коррекция искажений изображения в результате проекции под углом.
- 8.** **VOLUME (громкость) (+, -)**
Регулирует громкость звука.
- 9.** **AUTO (авто)**
Автоматически выбирает оптимальные параметры изображения.
- 10.** **▶Вправо**
Включение блокировки кнопок панели.
При активном экранном меню (OSD) кнопки № 3, № 4 и № 9 используются для выбора пунктов меню и настроек.
- 11.** **SOURCE (источник)**
Выводит панель выбора источника сигнала.
- 12.** **MAGNIFY (+, -)**
Увеличение или уменьшение размера проецируемого изображения.
- 13.** **TIMER ON (таймер вкл.)**
Включает или показывает на экране таймер, в зависимости от установленной настройки таймера.
- 14.** **TIMER SET UP (настройка таймера)**
Напрямую вводит настройки таймера презентации.
- 15.** **Крышка батареек**

Рабочий диапазон пульта ДУ

Инфракрасный датчик пульта ДУ расположен на передней стороне проектора. Для обеспечения правильной работы устройства пульт ДУ необходимо держать перпендикулярно под углом 30 градусов по отношению к датчику проектора. Расстояние между пультом и датчиком не должно превышать 4 метров (примерно 13 футов).

Следите за тем, чтобы между пультом ДУ и инфракрасным датчиком проектора не было препятствий, мешающих прохождению инфракрасного луча.



Замена батареи пульта ДУ

1. Извлеките лоток элемента питания.

 Следуйте иллюстрированным инструкциям. Нажмите и удерживайте блокировочный рычаг, одновременно вытягивая держатель батареи.

2. Вставьте в лоток новую батарею. Обратите внимание, что клемма «плюс» должна быть обращена наружу.

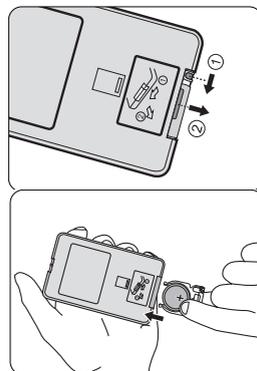
3. Вставьте лоток в пульт ДУ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование ненадлежащим образом может привести к взрыву, трещине или течи батарейки, что в свою очередь может вызвать пожар, травму и/или загрязнение окружающей среды. При обнаружении течи вытрите протекшую жидкость и замените батарейку. При попадании протекшей жидкости на кожу или одежду немедленно промойте место попадания водой.

- Храните батарейку в недоступном для детей и домашних животных месте. Следите за тем, чтобы они ее не проглотили.
- Старайтесь не оставлять пульт ДУ и элементы питания в условиях повышенной температуры или влажности - например, на кухне, в ванной, сауне, солярии или в автомобиле с закрытыми стеклами.
- Для замены обязательно используйте элементы питания рекомендованного изготовителем типа или аналогичные им. [тип: CR2025]
- Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с инструкцией изготовителя и местными экологическими нормами.
- Запрещается сжигать элементы питания. Это может привести к взрыву.
- Для предотвращения утечки содержимого следует вынимать использованные элементы питания, а также извлекать элементы питания при длительном перерыве в использовании пульта ДУ.
- Не пытайтесь зарядить, замкнуть, паять или разбирать элементы питания.



Расположение проектора

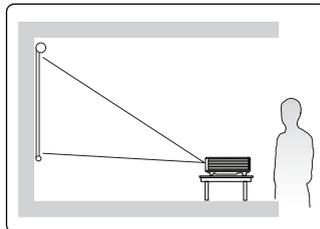
Выбор местоположения

Выбор положения при установке зависит от конкретного помещения и предпочтений пользователя. Следует учитывать размер и расположение экрана, местоположение подходящей сетевой розетки, а также расположение остального оборудования и расстояние от него до проектора.

Проектор рассчитан на установку в одном из следующих положений:

1. Обычный

Проектор располагается на полу или на столе перед экраном. Это наиболее распространенный способ расположения, обеспечивающий быстроту установки и мобильность.

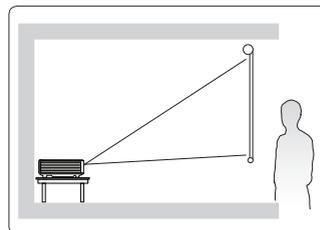


2. Гориз. инверт.

Проектор располагается на столе сзади экрана.

Для установки в этом положении требуется специальный экран для проецирования сзади.

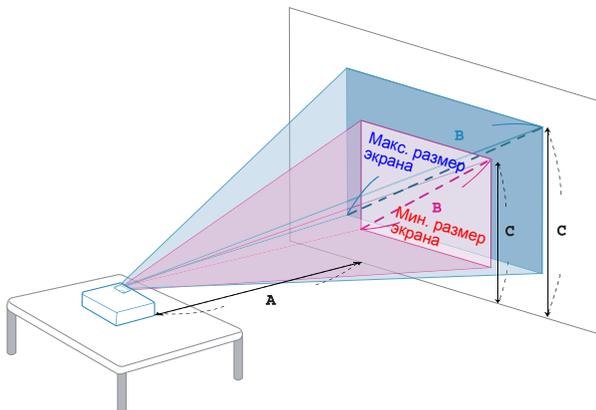
После включения проектора выберите **Гориз. инверт.** в **Настройки системы: BASIC (основные) > Зеркало меню.**



Размеры проецируемого изображения

Для расчета нужного положения центра объектива см. «Габаритные размеры» на стр. 51.

☞ Под вышеупомянутым экраном подразумевается проекционный экран, как правило, состоящий из поверхности и несущей конструкции.



Выбранное расстояние (м) < А >	Минимальный размер экрана (мин. увеличение)			Максимальный размер экрана (макс. увеличение)		
	Диагональ (дюймы) < В >	W (см x H (см)	От основания до верха изображения (см) < С >	Диагональ (дюймы) < В >	W (см x H (см)	От основания до верха изображения (см) < С >
1	24	49 x 37	40	26	54 x 40	44
1,5	36	74 x 55	60	40	81 x 60	67
2	48	98 x 74	80	53	108 x 81	89
2,5	60	123 x 92	101	66	134 x 101	111
3	72	147 x 110	121	79	161 x 121	132
3,5	84	172 x 129	141	93	188 x 141	156
4	96	196 x 147	161	106	215 x 161	178
4,5	108	221 x 165	181	119	242 x 181	199
5	120	245 x 184	201	132	269 x 202	221
6	144	294 x 221	241	159	323 x 242	267
7	168	343 x 257	282	185	376 x 282	310
8	192	392 x 294	322	212	430 x 323	355
9	216	441 x 331	362	238	484 x 363	399
10	241	490 x 368	404	265	538 x 403	444
11	265	539 x 404	444	291	591 x 444	488
12	289	588 x 441	484	318	645 x 484	533

Коэффициент масштабирования: 1,1 x

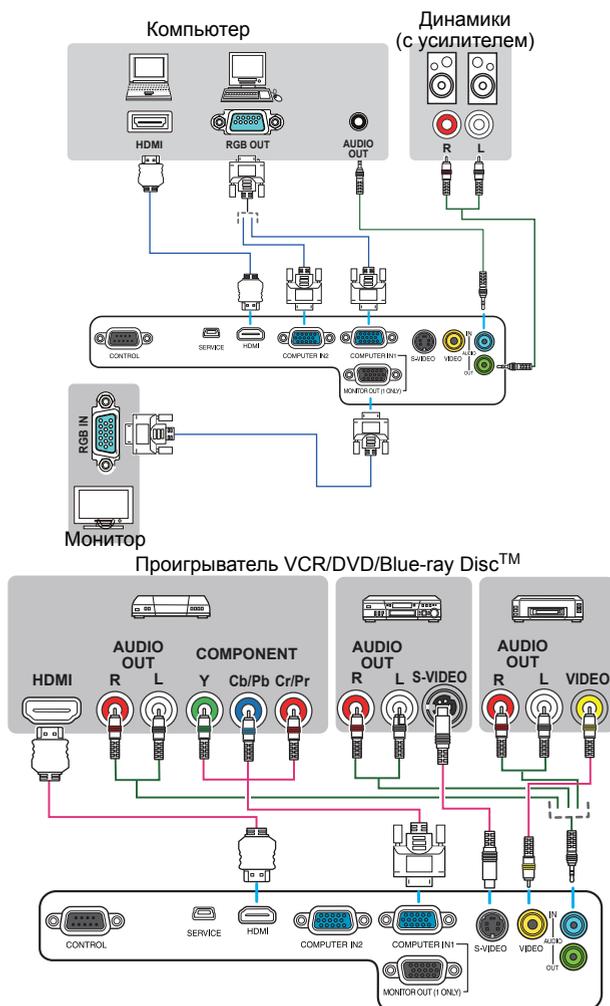
- ☞ В связи с различиями в применяемых оптических компонентах, возможно отклонение указанных значений в пределах 3%. В случае стационарной установки проектора, до окончательной его установки рекомендуется физически измерить размер проецируемого изображения и расстояние проектора после установки проектора на место, чтобы внести поправку на оптические характеристики проектора. Это позволит определить точное расположение проектора, являющееся оптимальным для выбранного места установки.
- Для получения наиболее четкого изображения рекомендуется расстояние от 1,5 до 6 метров.

Подключение

При подключении источника сигнала к проектору обеспечьте выполнение следующих условий:

1. Перед выполнением любых подключений обязательно выключите все оборудование.
2. Для каждого источника сигнала используйте соответствующий кабель.
3. Кабели должны быть плотно вставлены в разъемы.

- ☞ Из представленных на рисунках кабелей некоторые могут не входить в комплект поставки проектора (см. «Комплект поставки» на стр. 5). Они доступны для приобретения в магазинах электронных товаров.
- Иллюстрации подключения приводятся исключительно в качестве примера. Задние разъемы на проекторе могут различаться, в зависимости от модели.
- Подробную информацию о способах подключения см. на стр. 13-16.



Подключение компьютера или монитора

Подключение компьютера

Проектор оснащен двумя входными гнездами VGA, обеспечивающими возможность подключения, как к IBM®-совместимым компьютерам, так и к компьютерам Macintosh®. Для подключения лицензионных компьютеров Macintosh необходим переходник Mac.

Для подключения проектора к настольному или портативному компьютеру выполните следующее:

1. Подключите один конец кабеля VGA, входящего в комплект поставки, к выходному разъему D-Sub компьютера.
2. Подключите другой конец кабеля VGA к входному гнезду **COMPUTER IN1 (вход ПК1)** или **COMPUTER IN2 (вход ПК2)** проектора.

 В большинстве портативных компьютеров не предусмотрено автоматическое включение внешних видеопортов при подключении проектора. Обычно включение/выключение внешнего дисплея осуществляется с помощью комбинации кнопок FN + F3 или CRT/LCD. Найдите на портативном компьютере функциональную клавишу CRT/LCD или клавишу с символом монитора. Нажмите одновременно клавишу FN и соответствующую функциональную клавишу. Сведения о комбинациях клавиш см. в инструкции к портативному компьютеру.

Подключение монитора

Если одновременно с проецированием на экран необходим вывод изображения на монитор, подключите с помощью кабеля VGA порт выходного сигнала **MONITOR OUT (выходной разъем монитора)** на проекторе к внешнему монитору, как описано ниже.

Для подключения монитора:

1. Подключите проектор к компьютеру согласно инструкциям в разделе [«Подключение компьютера» на стр. 13](#).
2. Подключите подходящий кабель VGA (в комплект поставки входит только один кабель) одним концом к входному гнезду D-Sub видеомонитора. Если монитор оснащен входным разъемом DVI, воспользуйтесь кабелем подключения VGA к DVI-A. Подключите конец DVI к входному разъему DVI на мониторе.
3. Подключите другой конец кабеля к гнезду **MONITOR OUT (выходной разъем монитора)** на проекторе.

 **MONITOR OUT (выходной разъем монитора)** функционирует только при подключении к проектору **COMPUTER IN1 (вход ПК1)**.

Подключение источников видеосигнала

Проектор можно подключать к различным источникам видеосигнала, оснащенным любыми из следующих выходов:

- HDMI
- Компонентное видео
- S-видео
- Video (компонитное видео)

Проектор требуется подключать к источнику видеосигнала только одним из вышеописанных способов; тем не менее, все способы подключения обеспечивают различное качество видеосигнала. Наиболее вероятно, что выбранный способ подключения будет зависеть от наличия соответствующих разъемов на стороне проектора и на стороне источника видеосигнала (см. ниже):

Наилучшее качество видеосигнала

Для подключения видео лучше всего подходит HDMI. Если источник видеосигнала оснащен разъемом HDMI, появляется возможность проигрывать видео в несжатом цифровом качестве.

Для получения информации о подключении проектора к источнику, оснащенному разъемом HDMI, а также других сведений см. [«Подключение устройства HDMI» на стр. 15](#).

Если источник сигнала **HDMI** отсутствует, следует выбрать сигнал компонентного видео (не путать с композитным видео). Цифровые ТВ-тюнеры и DVD-проигрыватели оснащены встроенными компонентными видеовыходами, поэтому, если источник видеосигнала оснащен таким выходом, именно ему следует отдать предпочтение перед композитным видеовыходом.

Информацию о подключении проектора к источнику видеосигнала, оснащенному компонентным видеовыходом, см. в разделе [«Подключение источника видеосигнала, оснащенного компонентным видеовыходом» на стр. 15](#).

Хорошее качество видеосигнала

Подключение через вход S-Video позволяет получить более качественный аналоговый видеосигнал по сравнению с подключением через стандартный композитный видеовыход. При подключении источников видеосигнала, оснащенных как композитным видеовыходом, так и выходом S-Video, предпочтение следует отдать выходу S-Video.

Информацию о подключении проектора к источнику видеосигнала, оснащенному выходом S-Video, см. в разделе [«Подключение источника видеосигнала, оснащенного выходом S-Video» на стр. 16](#).

Наихудшее качество видеосигнала

Композитный видеовыход представляет собой аналоговый видеовыход, при применении которого обеспечивается вполне приемлемое, однако менее высокое качество изображения на выходе проектора. Из перечисленных в настоящем руководстве способов подключения данный способ обеспечивает наихудшее качество изображения.

Информацию о подключении проектора к источнику видеосигнала, оснащенному композитным видеовыходом, см. в разделе [«Подключение источника видеосигнала, оснащенного композитным видеовыходом» на стр. 16](#).

Подключение источников аудиосигнала

Проектор оснащен встроенным монофоническим динамиком, предназначенным для выполнения базовых функций звукового сопровождения презентаций исключительно для бизнеса. В отличие от систем домашнего кинотеатра и домашнего видео, динамик не предназначен для воспроизведения стереофонического звукового сигнала. При подключении любого входного стереосигнала на выход (на динамик проектора) подается обычный монофонический звуковой сигнал.

При желании, для проведения презентации можно воспользоваться динамиком проектора либо подключить отдельные динамики с усилителем к разъему проектора. Выходной аудио сигнал является монофоническим сигналом смешанного типа и управляется с помощью настроек звука проектора.

При наличии отдельной звуковой системы аудиовыход источника видеосигнала следует подключать именно к ней, а не к проектору с монофоническим динамиком.

-  • **Выход аудиосигнала функционирует только в том случае, если к проектору подключен соответствующий источник аудиосигнала.**
- При подключении аудиоканала к порту AUDIO OUT (аудиовыход), звук динамика проектора отключится.

Подключение устройства HDMI

Для подключения проектора к устройствам HDMI необходимо использовать кабель HDMI.

Для подключения проектора к устройству HDMI:

1. Подключите один конец кабеля HDMI к выходному разъему HDMI источника видеосигнала.
2. Подключите другой конец кабеля к входному разъему HDMI на проекторе.

-  **Проектор воспроизводит только монофонический звук даже в случае подключения стереофонического сигнала. Подробнее см. «Подключение источников аудиосигнала» на стр. 14.**

Подключение источника видеосигнала, оснащенного компонентным видеовыходом

Осмотрев источник видеосигнала, определите наличие свободного компонентного видеовыхода:

- При наличии свободного выхода можно переходить к следующим пунктам.
- При отсутствии свободного выхода необходимо выбрать альтернативный способ подключения источника видеосигнала.

Подключение проектора к источнику видеосигнала, оснащенного компонентным видеовыходом:

1. Подключите переходной кабель «компонентное видео/VGA (D-Sub)» одним концом (с тремя разъемами RCA) к компонентному видеовыходу источника видеосигнала. Штекеры подключаются к гнездам в соответствии с цветами: зеленый – к зеленому, синий – к синему, красный – к красному.
2. Подключите другой конец переходного кабеля «компонентное видео / VGA (D-Sub)» (с разъемом D-SUB) к гнезду COMPUTER IN1 (вход ПК1) или COMPUTER IN2 (вход ПК2) проектора.

-  • **Проектор воспроизводит только монофонический звук даже в случае подключения стереофонического сигнала. Подробнее см. «Подключение источников аудиосигнала» на стр. 14.**
- Если после включения проектора и выбора соответствующего источника видеосигнала воспроизведение видео не происходит, проверьте включение и исправность источника сигнала. Кроме того, проверьте правильность подключения кабелей видеосигнала.

Подключение источника видеосигнала, оснащенного выходом S-Video

Осмотрев источник видеосигнала, определите наличие свободного выхода S-Video:

- При наличии свободного выхода можно переходить к следующим пунктам.
- При отсутствии свободного выхода необходимо выбрать альтернативный способ подключения источника видеосигнала.

Подключение проектора к источнику видеосигнала, оснащеному выходом S-Video:

1. Возьмите кабель S-Video и подключите один конец к выходному гнезду S-Video на источнике видеосигнала.
2. Подключите другой конец кабеля S-Video к гнезду S-VIDEO на проекторе.



- Проектор воспроизводит только монофонический звук даже в случае подключения стереофонического сигнала. Подробнее см. [«Подключение источников аудиосигнала» на стр. 14.](#)
- Если после включения проектора и выбора соответствующего источника видеосигнала воспроизведение видео не происходит, проверьте включение и исправность источника сигнала. Кроме того, проверьте правильность подключения кабелей видеосигнала.
- Если проектор уже подключен к данному источнику видеосигнала с выходом S-Video, через компонентный видеовход, подключать источник видеосигнала через вход S-Video не требуется, поскольку при этом способе соединения обеспечивается более низкое качество видеосигнала, а также образуется лишнее соединение. Подробнее см. [«Подключение источников видеосигнала» на стр. 14.](#)

Подключение источника видеосигнала, оснащенного композитным видеовыходом

Осмотрев источник видеосигнала, определите наличие свободного композитного видеовыхода:

- При наличии свободного выхода можно переходить к следующим пунктам.
- При отсутствии свободного выхода необходимо выбрать альтернативный способ подключения источника видеосигнала.

Подключение проектора к источнику видеосигнала, оснащеному композитным видеовыходом:

1. Возьмите видеокабель и подключите один конец к композитному видеовыходу источника видеосигнала.
2. Подключите другой конец видеокабеля к гнезду VIDEO на проекторе.



- Проектор воспроизводит только монофонический звук даже в случае подключения стереофонического сигнала. Подробнее см. [«Подключение источников аудиосигнала» на стр. 14.](#)
- Если после включения проектора и выбора соответствующего источника видеосигнала воспроизведение видео не происходит, проверьте включение и исправность источника сигнала. Кроме того, проверьте правильность подключения кабелей видеосигнала.
- Источник видеосигнала следует подключать через композитный видеовход только в том случае, если он не оснащен компонентным видеовыходом или выходом S-Video. Подробнее см. [«Подключение источников видеосигнала» на стр. 14.](#)

Порядок работы

Включение проектора

1. Подсоедините шнур питания к проектору и вставьте вилку в розетку. Включите розетку (если она с выключателем).
2. Для включения проектора нажмите кнопку  на проекторе или на пульте ДУ. При включении проектора **Индикатор питания POWER** остается синим.

При необходимости поверните кольцо фокусировки для регулировки четкости изображения.



- Если проектор еще слишком горячий после предыдущего использования, в течение приблизительно 60 секунд перед включением лампы будет работать охлаждающий вентилятор.
- Чтобы увеличить срок службы лампы, после включения проектора необходимо подождать не менее 5 минут до того, как снова выключить его.
- Кроме того, после выключения проектора не включайте его в течение по крайней мере 10 минут.

3. При первом включении проектора необходимо выбрать язык экранного меню и **Режим высокогорья** с помощью инструкций на экране.

Язык (Language)

Подробнее см. «Порядок работы с меню» на стр. 18.

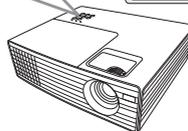
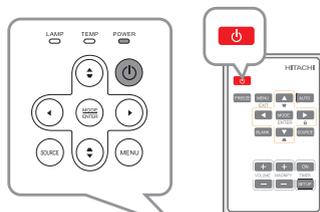
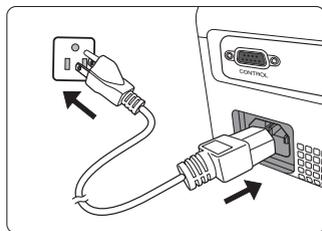
Режим высокогорья

Подробнее см. «Эксплуатация в условиях большой высоты» на стр. 31.

4. Включите все подключенное оборудование.
5. Проектор начинает поиск входных сигналов. Текущий сканируемый входной сигнал отображается в левом верхнем углу экрана. Если проектор не может обнаружить входной сигнал, на экране будет отображаться сообщение «Нет сигнала» до тех пор, пока он не будет найден.
Выбор источника входного сигнала осуществляется также нажатием кнопки «SOURCE (источник)» на проекторе или на пульте ДУ. Подробнее см. «Выбор входного сигнала» на стр. 21.



- Если частота/разрешение входного сигнала превышает рабочий диапазон проектора, то на пустом экране появляется сообщение: «Вне диапазона». Установите входной сигнал, совместимый с разрешением проектора, или установите для него меньшее значение. Подробнее см. «Таблица синхронизации» на стр. 52.
- Языки программного обеспечения и руководства пользователя могут отличаться.

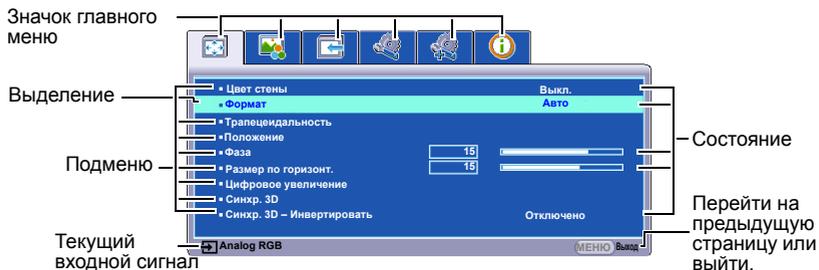


Порядок работы с меню

Проектор оснащен системой экранных меню для выполнения различных настроек и регулировок.

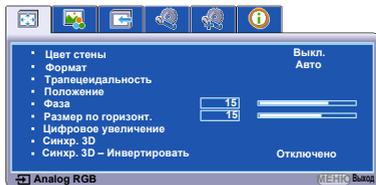
Скриншоты экранного меню ниже представлены только как образец и могут отличаться от действительного изображения.

Ниже приводится краткий обзор экранного меню.

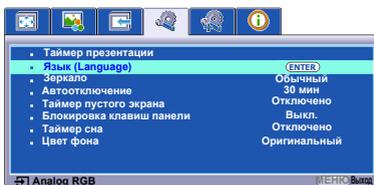


Чтобы воспользоваться экранными меню, необходимо выбрать нужный язык.

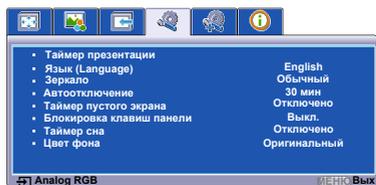
- Для вывода экранного меню нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ.



- Нажмите **▼**, чтобы выделить **Язык (Language)**, затем нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)**.



- Воспользуйтесь кнопкой **◀▶** для выбора меню **Настройки системы: Основные**.



- Нажмите **◀▲/▼▶**, чтобы выбрать нужный язык.
- Нажмите **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ для выхода и сохранения настроек.

	: ДИСПЛЕЙ		: Настройки системы: Основные
	: ИЗОБРАЖЕНИЕ		: Настройки системы: Дополнит.
	: SOURCE (источник)		: ИНФОРМАЦИЯ

Защита паролем

В целях защиты доступа и предотвращения несанкционированного использования в проекторе предусмотрена функция установки пароля. Пароль можно установить с помощью экранного меню. Подробную информацию о работе с экранными меню см. в разделе «Порядок работы с меню» на стр. 18.

☞ Если вы намерены использовать функцию защиты паролем, то следует предпринять меры по сохранению пароля. Распечатайте данное руководство (при необходимости), запишите в нем используемый пароль и положите руководство в надежное место для использования в будущем.

Установка пароля

1. Откройте экранное меню и перейдите к меню **Настройки системы: Дополнит. > Параметры безопасности**. Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. На экране появится страница **Параметры безопасности**.
2. Выделите **Изменить пароль** и нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)**.
3. Как показано на рисунке справа, четыре

кнопки со стрелками (◀, ▲, ▼, ▶)

соответствуют 4 цифрам (1, 2, 3, 4).

Воспользуйтесь кнопками со стрелками для ввода шестизначного пароля.

4. Повторно введите новый пароль для подтверждения.

После установки пароля экранное меню вернется на страницу **Параметры безопасности**.

5. Для включения функции **Блокировка при включении**, нажмите ▲/▼, чтобы выделить **Блокировка при включении**, и нажмите ◀▶, чтобы выбрать **Вкл.**. Если работает функция **Блокировка при включении**, то вам придется ввести правильный пароль для включения проектора.
6. Для выхода из экранного меню, нажмите **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте управления.

☞ После установки пароля включение проектора производится только после ввода правильного пароля.

- Во время ввода символы отображаются на экране в виде звездочек. Запишите выбранный пароль в этом месте руководства пользователя до ввода или сразу после ввода пароля на случай, если вы его забудете.

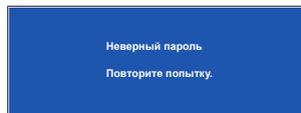
Пароль: _ _ _ _ _

Храните данное руководство пользователя в надежном месте.



Если вы забыли пароль

Если включена функция парольной защиты, при каждом включении проектора выводится запрос на ввод шестизначного пароля. В случае неправильного ввода пароля в течение трех секунд будет отображаться сообщение об ошибке ввода пароля, аналогичное показанному на рисунке справа, а затем появится сообщение «**INPUT PASSWORD**» (введите пароль). Можно повторить попытку, указав другой шестизначный пароль, или, если вы не записали пароль в данном руководстве пользователя и не помните его, можно воспользоваться процедурой восстановления пароля. Подробнее см. «Процедура восстановления пароля» на стр. 20.



При вводе неверного пароля 5 раз подряд проектор автоматически выключается.

Процедура восстановления пароля

1. Откройте экранное меню и перейдите в меню **Настройки системы: Дополнит. > Параметры безопасности > Изменить пароль.**
2. Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. Появится сообщение **«ВВЕДИТЕ ТЕКУЩИЙ ПАРОЛЬ»**.
3. Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку **AUTO (авто)** на пульте ДУ. На экране проектора появится закодированное число.
4. Запишите это число и выключите проектор.
5. Для раскодирования этого числа обратитесь в местный сервисный центр. Для подтверждения права владения проектором может потребоваться предоставление документа о его покупке.



Изменение пароля

1. Откройте экранное меню и перейдите в меню **Настройки системы: Дополнит. > Параметры безопасности > Изменить пароль.**
2. Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. Появится сообщение **«ВВЕДИТЕ ТЕКУЩИЙ ПАРОЛЬ»**.
3. Введите текущий пароль.
 - При правильном вводе пароля отобразится следующее сообщение: **«ВВЕДИТЕ НОВЫЙ ПАРОЛЬ»**.
 - Если пароль указан неправильно, в течение трех секунд будет отображаться сообщение об ошибке ввода пароля, а затем появится сообщение **«ВВЕДИТЕ ТЕКУЩИЙ ПАРОЛЬ»**, после чего вы сможете повторить попытку. Вы можете нажать **MENU/EXIT (меню/выход)** на проекторе или **Выход** на пульте ДУ, чтобы отменить изменения или попробовать ввести другой пароль.
4. Введите новый пароль.
5. Повторно введите новый пароль для подтверждения.
6. Для проектора был успешно установлен новый пароль. Не забудьте ввести новый пароль в следующий раз при запуске проектора.
7. Для выхода из экранного меню, нажмите **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте управления.

 Во время ввода символы отображаются на экране в виде звездочек. Запишите выбранный пароль в этом месте руководства пользователя до ввода или сразу после ввода пароля на случай, если вы его забудете.

Пароль: _ _ _ _ _

Храните данное руководство пользователя в надежном месте.

Отключение функции защиты паролем

Для отключения функции защиты паролем, откройте систему экранных меню и вернитесь в меню **Настройки системы: Дополнит. > Параметры безопасности >**

Блокировка при включении. Выберите **Выкл.** с помощью кнопок ◀▶. Появится сообщение «**ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ**». Введите текущий пароль.

- При правильном вводе пароля экранное меню возвращается на страницу **Параметры безопасности**, при этом в строке **Блокировка при включении** отображается «**Выкл.**». В следующий раз при включении проектора вам не потребуется вводить пароль.
- Если пароль указан неправильно, в течение трех секунд будет отображаться сообщение об ошибке ввода пароля, а затем появится сообщение «**ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ**», после чего вы сможете повторить попытку. Вы можете нажать **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, чтобы отменить изменения или попробовать ввести другой пароль.

 Обратите внимание, что несмотря на то, что функция парольной защиты отключена, необходимо сохранить старый пароль на тот случай, если понадобится снова включить ее - при этом потребуется указать старый пароль.

Выбор входного сигнала

Проектор можно одновременно подключать к нескольким устройствам. Тем не менее, одновременно возможно воспроизведение полноэкранного изображения только от одного источника.

Убедитесь в том, что **Быстрый автопоиск** функция в **SOURCE (источник)** меню **Вкл.** если хотите, чтобы проектор автоматически выполнял поиск сигналов.

Также возможен выбор сигнала вручную, нажав на одну из кнопок выбора источника сигнала на пульте ДУ, или прокрутив доступные входящие сигналы. После этого функция **Быстрый автопоиск** включится автоматически.

1. Нажмите кнопку **SOURCE (источник)** на проекторе или на пульте ДУ. Отобразится строка выбора источника.
2. С помощью кнопок ▲/▼ выберите нужный сигнал и нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ.

После того, как сигнал будет найден, на экране в течение нескольких секунд будет отображаться информация о выбранном источнике сигнала. Если к проектору подключены разные устройства, повторите шаги 1-2 для поиска другого сигнала.

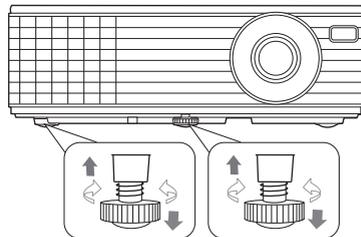
-  • **Уровень яркости** проецируемого изображения при переключении изменяется в соответствии с выбранным источником видеосигнала. Презентации данных (графики) в режиме ПК обычно включают в себя статичные изображения. В этом случае устанавливается повышенная яркость по сравнению с режимом «Video», который обычно используется для просмотра движущихся изображений (фильмов).
- Параметры Стандартный режим зависят от выбранного источника видеосигнала. Подробнее см. «**Выбор режима изображения**» на стр. 25.
 - Изначальное разрешение данного проектора см. в «**Характеристики проектора**» на стр. 49. Для получения лучшего качества изображения необходимо выбрать и использовать входной сигнал, соответствующий данному разрешению. Масштаб для других разрешений будет изменяться проектором в зависимости от настройки формата, что может привести к искажению или снижению четкости изображения. Подробнее см. «**Выбор формата изображения**» на стр. 24.

Настройка проецируемого изображения

Настройка угла проецирования

Данный проектор оборудован двумя регуляторами наклона. С их помощью осуществляется регулировка линии проецирования по высоте и углу. Для тонкой настройки позиционирования изображения вращайте регуляторы.

Если проектор установлен на наклонной поверхности или если экран и луч проектора не перпендикулярны друг другу, проецируемое изображение принимает трапециевидную форму. Для коррекции этого искажения см. раздел [«Коррекция трапецеидального искажения»](#) на стр. 22.



- ⚠ **Запрещается смотреть при включенной лампе. Интенсивный луч света от лампы может повредить глаза.**
- **Будьте осторожны при вращении передней ножки регулировки, так как она расположена близко к отверстию для отвода горячего воздуха.**

Автоматическая настройка изображения

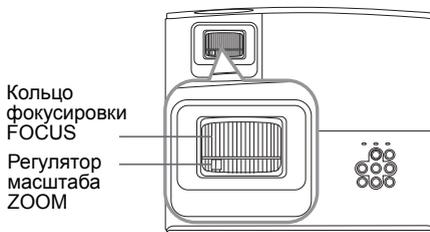
В некоторых случаях может возникнуть необходимость оптимизации качества изображения. Для этого, требуется нажать **AUTO (авто)** на пульте ДУ или активировать функцию **Авторегулировка** в меню **SOURCE (источник)**. В течение 3 секунд встроенная функция интеллектуальной автоматической настройки выполнит перенастройку частоты и фазы синхронизации для обеспечения наилучшего качества изображения.

В верхней левой части экрана в течение 3 секунд будут показаны сведения о текущем источнике сигнала.

- ☞ **При включенной функции AUTO (авто) экран остается пустым.**
- **Данная функция доступна только при выбранном сигнале ПК (Analog RGB).**

Точная настройка резкости изображения

1. Отрегулируйте размер проецируемого изображения с помощью регулятора масштаба.
2. При необходимости, сфокусируйте изображение регулятором фокуса.



Коррекция трапецеидального искажения

Трапецидальность выражается в заметном увеличении ширины верхней или нижней части проецируемого изображения. Это происходит, когда проектор не перпендикулярен экрану.

Для устранения этого искажения, помимо регулирования наклона проектора, необходимо выполнить ручную коррекцию одним из следующих способов.

- С помощью пульта дистанционного управления

Для отображения страницы корректировки параметра «Трапецеидальность» нажмите **▼** / **▲** на проекторе или на пульте ДУ. Нажмите **▲** для коррекции трапецеидальности в верхней части изображения. Нажмите **▼** для коррекции трапеции в нижней части изображения.



- Экранное меню

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, а затем нажимайте кнопки **◀▶** до тех пор, пока не будет выделено меню **ДИСПЛЕЙ**.
2. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Трапецеидальность**, затем нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. На экране появится страница корректировки **Трапецеидальность**.
3. Нажмите **▲** для коррекции трапеции в верхней части изображения или нажмите **▼** для коррекции трапеции в нижней части изображения.

Увеличение и поиск деталей

Чтобы посмотреть детали на проецируемом изображении, увеличьте его. Для перемещения по изображению воспользуйтесь кнопками перемещения.

- С помощью пульта дистанционного управления

1. Нажмите **Magnify + /Magnify -** на пульте ДУ, чтобы отобразить панель увеличения.
2. Многократным нажатием на **Magnify +** на пульте ДУ или **▲** на проекторе увеличьте изображение до нужных размеров.
3. Для передвижения по изображению используйте стрелки направления (**◀▲, ▼▶**).
4. Для уменьшения размера изображения нажмите **Magnify -** на пульте ДУ или **▼** на проекторе. Также возможно восстановить оригинальный размер изображения, нажав кнопку **AUTO (авто)** на пульте ДУ.

- Экранное меню

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, а затем нажимайте кнопки **◀▶** до тех пор, пока не будет выделено меню **ДИСПЛЕЙ**.
2. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Magnify**, затем нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. Появится панель увеличения.
3. Повторите шаги 2-4, описанные выше в разделе С помощью пульта дистанционного управления.

 **Перемещение по изображению возможно только после его увеличения. Во время поиска деталей возможно дальнейшее увеличение изображения.**

Выбор формата изображения

Формат – это соотношение ширины изображения и его высоты. Большинство аналоговых телевизоров и компьютеров имеют формат 4:3, а цифровые телевизоры и проигрыватели DVD обычно имеют формат 16:9.

Устройства с цифровым дисплеем, к которым относится данный проектор, благодаря цифровой обработке сигнала могут динамически растягивать и масштабировать выходное изображение так, чтобы его формат отличался от формата изображения входного сигнала.

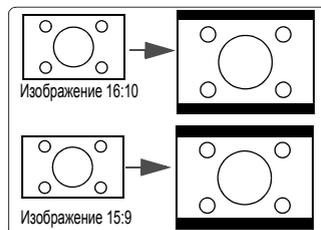
Чтобы изменить формат проецируемого изображения (независимо от формата входного сигнала):

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, а затем нажимайте кнопки ◀▶ до тех пор, пока не будет выделено меню **ДИСПЛЕЙ**.
2. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Формат**.
3. Нажимайте кнопки ◀▶ для выбора формата, соответствующего формату входного видеосигнала и параметрам экрана.

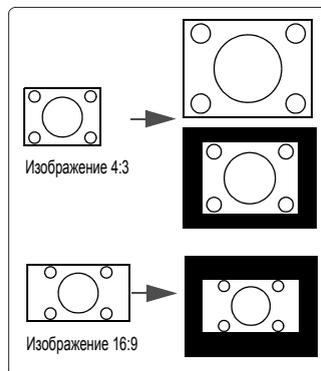
Формат изображения

☞ На рисунках ниже черные участки обозначают неактивную область, а белые участки - активную область. Экранные меню могут отображаться на незанятых черных областях.

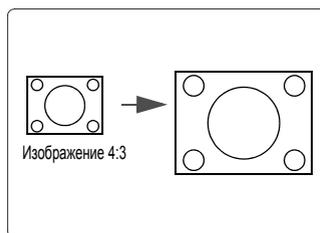
1. **Авто:** Пропорционально изменяет формат изображения в соответствии с исходным разрешением проектора (ширина по горизонтали). Данная функция полезна, если изображение на входе имеет формат 4:3 или 16:9 и его требуется изменить таким образом, чтобы максимально использовать площадь экрана, не изменяя при этом формата изображения.



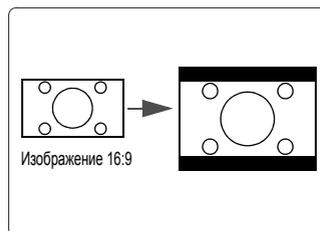
2. **Реальн.:** Изображение проецируется с исходным разрешением, а его размер изменяется в соответствии с областью отображения. Если входной сигнал имеет меньшее разрешение, размер проецируемого изображения окажется меньше полного размера экрана. Для увеличения размера изображения можно также отрегулировать настройки масштаба или передвинуть проектор ближе к экрану. После этого может также потребоваться настройка фокуса проектора.



3. **4:3:** Масштабирование изображения производится так, что оно воспроизводится в центре экрана в формате 4:3. Это больше всего подходит для изображений с форматом 4:3 (например, мониторы компьютеров, стандартные телевизоры и фильмы DVD с форматом 4:3), так как в этом случае изменение формата не требуется.



4. **16:9:** Масштабирование изображения производится так, что оно воспроизводится в центре экрана в формате 16:9. Это больше всего подходит для изображений в формате 16:9, например, для телевизоров с высоким разрешением, так как в этом случае формат не меняется.



Оптимизация качества изображения

Выбор режима изображения

В проекторе предусмотрено несколько заранее настроенных стандартных режимов изображения, позволяющих выбрать наиболее подходящий из них для работы или используемого источника видеосигнала.

Для выбора нужного режима необходимо выполнить следующие шаги:

- Нажимайте **MODE/ENTER (режим/ввод)** на пульте ДУ или на проекторе до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.
- Перейдите в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Стандартный режим** и выберите нужный режим с помощью кнопок ◀▶.

Ниже перечислены стандартные режимы для разных типов сигналов.

1. **Яркость Режим:** Устанавливает максимальную яркость проецируемого изображения. Данный режим удобен, если требуется повышенная яркость изображения, например, при работе с проектором в хорошо освещенном помещении.
2. **Презентация Режим:** Предусмотрен для презентаций при дневном свете, сохраняя цвета ПК или ноутбука.
3. **sRGB Режим:** Устанавливает максимальную чистоту цветов RGB для обеспечения максимально корректной передачи изображений вне зависимости от настроек яркости. Этот режим наиболее пригоден для просмотра фотографий, снятых правильно откалиброванной камерой, поддерживающей цветное пространство sRGB, а также для просмотра ПК-графики и документов.
4. **Кино Режим:** Подходит для просмотра цветных фильмов, видеоклипов, снятых цифровой камерой, а также цифрового видео с выхода ПК в помещении с малой освещенностью (в темноте).

5. **Игра Режим:** Подходит для всех типов мультимедийных развлечений, включая фильмы и компьютерные игры.
6. **Пользователь Режим:** Использует индивидуальные настройки на основании текущих доступных стандартных режимов. Подробнее см. «[Настройка режима Пользователь](#)» на стр. 26.

Настройка режима Пользователь

1. Для вывода экранного меню нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ.
2. Перейдите в меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Стандартный режим**.
3. С помощью кнопок **◀▶** и выберите **Пользователь**. Выполненные в **Яркость**, **Контрастность**, **Цвет**, **Оттенок**, **Резкость**, **Яркий цвет**, **Цветовая температура** и **3D управление цветом** регулировки автоматически сохраняются в режиме **Пользователь**.

Точная настройка качества изображения в пользовательских режимах

При выборе режима **Пользователь**, в зависимости от обнаруженного типа сигнала, имеется ряд определяемых пользователем функций. Эти функции можно настраивать в соответствии с вашими потребностями.

Регулировка параметра Яркость

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Яркость** и нажмите **◀▶**.

Чем больше значение, тем больше яркость изображения. Чем меньше значение – тем темнее изображение. Отрегулируйте данную настройку так, чтобы темная область изображения была черного цвета, и чтобы были видны детали в этой области.



Регулировка параметра Контрастность

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Контрастность** и нажмите **◀▶**.

Чем больше значение, тем выше контрастность. Данный параметр используется для установки максимального уровня белого цвета после регулировки параметра **Яркость** в соответствии с выбранным источником видеосигнала и условиями просмотра.



Регулировка параметра Цвет

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Цвет** и нажмите **◀▶**.

Меньшие значения соответствуют менее насыщенным цветам. При установке слишком высокого значения цвета в изображении будут слишком яркими, а изображение – нереалистичным.

 Данная функция доступна только при выбранном сигнале Video, S-Video или Component Video (компонентный видеосигнал).

Регулировка параметра Оттенок

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Оттенок** и нажмите ◀▶.

Чем выше значение, тем больше красного цвета в изображении. Чем ниже значение, тем больше зеленого цвета в изображении.

 Данная функция доступна только при выбранном сигнале **Video, S-Video** или с **NTSC**.

Регулировка параметра **Резкость**

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Резкость** и нажмите ◀▶.

Чем больше значение, тем выше резкость изображения. Чем меньше значение, тем ниже уровень резкости изображения.

 Данная функция доступна только при выбранном сигнале **Video, S-Video** или **Component Video** (компонентный видеосигнал).

Регулировка параметра **Яркий цвет**

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Яркий цвет** и нажмите ◀▶.

Данная функция использует новый алгоритм обработки цвета и улучшения на уровне системы для повышения яркости, одновременно обеспечивая более яркие и реалистичные цвета проецируемого изображения. Она позволяет увеличить яркость для полутонов более чем 50%, обеспечивая, таким образом, более реалистичное воспроизведение цвета. Для получения изображения данного качества, выберите **Вкл.**. Если данное качество не требуется, выберите **Выкл.**

При выборе **Выкл.** функции **Цветовая температура** и **3D управление цветом** становятся недоступными.

Выбор **Цветовая температура**

Выделите меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ > Цветовая температура** и нажмите ◀▶.

Настройки цветовой температуры* могут различаться, в зависимости от выбранного типа сигнала.

1. **Холодный:** Увеличивает количество голубого в белом цвете.
2. **Обычный:** Стандартная настройка оттенков белого.
3. **Теплый:** Увеличивает количество красного в белом цвете.

***Информация о цветовой температуре:**

Для различных целей «белыми» могут считаться разные оттенки. Один из распространенных методов представления белого цвета известен как «цветовая температура». Белый цвет с низкой цветовой температурой выглядит красновато-белым. Белый цвет с высокой цветовой температурой выглядит синевато-белым.

Управление цветом

Функция управления цветом может понадобиться только в случае постоянной установки с регулируемым уровнем освещения - например, в помещении для заседаний, лекционных залах или домашних кинотеатрах. Функция управления цветом обеспечивает возможность тонкой регулировки для более точного воспроизведения цвета, в случае необходимости.

При наличии проверочного диска, на котором записаны несколько шаблонов проверки воспроизведения цвета для мониторов, телевизоров, проекторов и т.д., можно спроецировать любое из этих изображений на экран и войти в меню **3D управление цветом** для настройки параметров.

Для регулировки настроек:

1. Перейдите в меню **ДИСПЛЕЙ** и выделите **3D управление цветом**.

- Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ для вывода на экран страницы **3D управление цветом**.
- Выделите **Основной цвет** и с помощью кнопок ◀▶ выберите нужный цвет: Красный, Желтый, Зеленый, Голубой, Синий или Пурпурный.
- Нажатием ▼ выделите **Оттенок** и укажите диапазон с помощью кнопок ◀▶. При увеличении диапазона в него добавляются цвета, включающие большую пропорцию двух соседних цветов.

Чтобы получить представление о том, как цвета соотносятся друг с другом, см. рисунок справа.

Например, при выборе красного цвета и установке его диапазона на 0, на проецируемом изображении будет выбран только чистый красный. При увеличении диапазона, в него будет также включен красный с оттенками желтого и с оттенками пурпурного.



- С помощью кнопки ▼ выделите пункт **Насыщенность** и установите нужные значения с помощью кнопок ◀▶. Любое изменение вступит в силу незамедлительно.
Например, при выборе красного цвета и установке его значения на 0, это изменение затронет только чистый красный цвет.

Насыщенность - это количество данного цвета в изображении. Меньшие значения соответствуют менее насыщенным цветам; при установке значения «0» этот цвет полностью удаляется из изображения. При очень высоком уровне насыщенности этот цвет будет преобладать и выглядеть неестественно.

- С помощью кнопки ▼ выделите пункт **Усиление** и установите нужные значения с помощью кнопок ◀▶. Это изменение затронет уровень контрастности выбранного основного цвета. Любое изменение вступит в силу незамедлительно.
- Повторите шаги 3 - 6 для регулировки других цветов.
- Убедитесь в том, что вы сделали все необходимые изменения.
- Для вывода экранного меню нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ.

Настройка таймера презентации

Данная функция доступна только если выбран и активирован входящий сигнал.

Таймер презентации показывает на экране время, оставшееся до конца презентации, чтобы помочь вам следить за временем, проводя презентацию. Для использования этой функции выполните следующее:

- Нажмите **TIMER SET UP (настройка таймера)** на пульте ДУ для доступа к меню **Таймер презентации** или перейдите в меню **Настройки системы: Основные > Таймер презентации** и нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)**, чтобы отобразить страницу **Таймер презентации**.

- Выделите пункт **Интервал таймера** и установите период таймера нажатием кнопки ◀▶. Можно установить любой промежуток времени продолжительностью 1-5 минут с приращением 1 мин. и продолжительностью 5 - 240 минут с приращением 5 мин.

☞ Если таймер уже включен, он будет перезагружаться каждый раз при изменении параметра **Интервал таймера**.

- Нажмите кнопку ▼, чтобы выделить **Дисплей таймера** и укажите, хотите ли вы, чтобы таймер появлялся на экране при нажатии кнопки ◀▶.

Выбор	Описание
Всегда	Показывает таймер на экране на протяжении всего времени презентации.
1 Мин/2 Мин/3 Мин	Показывает таймер на экране в последние 1/2/3 минуты.
Никогда	Скрывает таймер во время презентации.

- Нажмите ▼, чтобы выделить **Положение таймера**, и установите положение таймера с помощью кнопок ◀▶.

Слева сверху → Слева снизу → Справа сверху → Справа снизу
--

- Нажмите ▼, чтобы выделить **Способ отсчета таймера**, а затем выделите нужный способ отсчета таймера с помощью кнопок ◀▶.

Выбор	Описание
Вперед	Увеличение от 0 до установленного времени.
Назад	Уменьшение от установленного времени до 0.

- Нажмите ▼, чтобы выделить **Звуковое напоминание**, и укажите, следует ли включать функцию звукового напоминания с помощью кнопок ◀▶. Если вы выбрали **Вкл.**, за 30 секунд до окончания заданного времени будет слышно два звуковых сигнала, а по истечении времени - три звуковых сигнала.
- Чтобы включить таймер презентации, нажмите кнопку ▼, а затем с помощью кнопок ◀▶ выделите **Вкл.** и нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)**.
- На экране появится подтверждение. Выделите **Да** и нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ для подтверждения. На экране появится сообщение «**Таймер включен**». Таймер начнет отсчет времени до включения.

Для сброса таймера необходимо выполнить следующие действия:

- Перейдите в меню **Настройки системы: Основные > Таймер презентации** и выделите **Выкл.**. Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)**. На экране появится подтверждение.
- Выделите **Да** и нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)**. На экране появится сообщение «**Таймер выключен**».

Выключение изображения

Во время презентации, чтобы привлечь внимание аудитории, можно использовать  на проекторе или **BLANK (пустой экран)** на пульте дистанционного управления, чтобы скрыть изображение. Для восстановления изображения нажмите любую кнопку на проекторе или на пульте ДУ.

В меню **Настройки системы: Основные > Таймер пустого экрана** можно задать продолжительность промежутка времени, по истечении которого проектор автоматически включает изображение при отсутствии воздействия пользователя на элементы управления проектора или пульта ДУ.

ОСТОРОЖНО

Во время работы проектора запрещается закрывать проекционный объектив какими-либо предметами – это может привести к нагреванию и деформированию этих предметов или даже стать причиной возгорания.

Блокировка кнопок управления

С помощью блокировки кнопок управления на проекторе можно предотвратить случайное изменение настроек проектора (например, детьми). При включенной функции **Блокировка клавиш панели** никакие кнопки управления на проекторе не работают, за исключением кнопки .

1. Нажмите  на проекторе или **Блокировка**  на пульте ДУ, или перейдите к меню **Настройки системы: Основные > Блокировка клавиш панели**, и выберите **Вкл.**, нажав  на проекторе или пульте ДУ.
2. Появится сообщение о подтверждении. Выберите **Да** для подтверждения.

Для снятия блокировки клавиш панели нажмите и удерживайте  на проекторе или **Блокировка**  на пульте управления в течение 3 секунд.

Вы также можете воспользоваться пультом ДУ для перехода в меню **Настройки системы: Основные > Блокировка клавиш панели** и воспользоваться кнопками  для выбора **Выкл.**

-  • При заблокированных кнопках проектора кнопки пульта ДУ остаются включенными.
- При нажатии  для выключения проектора без разблокирования его кнопок, проектор при следующем включении останется с заблокированными кнопками.

Фиксация изображения

Для остановки кадра нажмите **FREEZE (стоп-кадр)** на пульте ДУ. В левом верхнем углу экрана появится «**FREEZE**». Для отмены функции нажмите любую кнопку на проекторе или на пульте ДУ.

Даже если изображение на экране остановлено, его воспроизведение продолжается на видеоприемном устройстве или другом устройстве. Поэтому даже при остановленном изображении продолжается воспроизведение звука, если подключено устройство с активным аудиовыходом.

Эксплуатация в условиях большой высоты

При работе на высоте 1500 - 3000 м над уровнем моря и при температуре 0°C - 35°C рекомендуется использовать **Режим высокогорья**.

ОСТОРОЖНО

Не используйте **Режим высокогорья** на высоте 0-1499 метров и при температуре 0°C - 35°C. Включение данного режима в подобных условиях приведет к переохлаждению проектора.

Чтобы включить **Режим высокогорья**:

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, а затем нажимайте кнопки **◀▶** до тех пор, пока не будет выделено меню **Настройки системы: Дополнит.**
2. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Режим высокогорья**, а затем нажмите **◀▶** для выбора **1** или **2**.
3. Появится сообщение о подтверждении.
4. Выделите **1** и нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ.

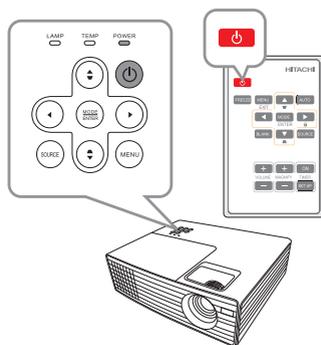


При эксплуатации в режиме «**Режим высокогорья**» возможно повышение уровня рабочего шума, связанное с увеличением оборотов вентилятора для обеспечения надлежащего охлаждения и функционирования системы.

При эксплуатации проектора в других сложных условиях (отличных от вышеуказанных) возможно автоматическое отключение проектора, обеспечивающее его защиту от перегрева. В подобных случаях для устранения таких выключений рекомендуется также устанавливать **Режим высокогорья**. Однако это не означает, что данный проектор можно эксплуатировать абсолютно в любых жестких условиях окружающей среды.

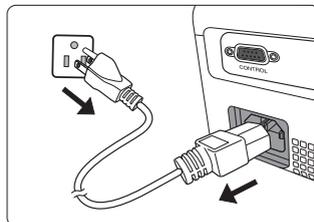
Выключение проектора

1. Нажмите кнопку **⏻**, после чего появится запрос на подтверждение. При отсутствии каких-либо действий со стороны пользователя в течение нескольких секунд сообщение исчезает.
2. Нажмите кнопку **⏻** еще раз.
3. Выньте вилку шнура питания из розетки, если не собираетесь пользоваться проектором в течение длительного времени.



ОСТОРОЖНО

- В целях защиты лампы, проектор не реагирует на команды во время охлаждения.
- Не отключайте проектор от сети до окончания последовательности завершения работы.



Работа с меню

Система меню

Обратите внимание, что функции экранных меню зависят от типа выбранного входного сигнала.

Эти пункты меню доступны только в том случае, если проектором обнаружен хотя бы один подходящий сигнал. Если к проектору не подключено оборудование или сигнал не обнаружен, доступны лишь некоторые пункты меню.

Главное меню	Подменю	Параметры	
1. ДИСПЛЕЙ	Цвет стены	Выкл./Светло-желтый/ Розовый/Светло-зеленый/ Синий/Школьная доска	
	Формат	Авто/Реальн./4:3/16:9	
	Трапецеидальность		
	Положение		
	Фаза		
	Размер по горизонт.		
	Magnify		
	Синхр. 3D	Авто/Frame Sequential/ Формат Frame Packing/Top- Bottom/Side By Side/Выкл.	
Синхр. 3D – Инвертировать	Отключено/Инвертировать		
2. ИЗОБРАЖЕНИЕ	Стандартный режим	Яркость/Презентация/sRGB/Кино/Игра/ Пользователь	
	Яркость		
	Контрастность		
	Цвет		
	Оттенок		
	Резкость		
	Яркий цвет	Вкл./Выкл.	
	Цветовая температура	Холодный:/Обычный/ Теплый:	
	3D управление цветом	Основной цвет	R/G/B/C/M/Y
		Оттенок	
Насыщенность			
Усиление			

Главное меню	Подменю	Параметры	
3. SOURCE (источник)	Быстрый автопоиск	Выкл./Вкл.	
	Авторегулировка		
4. Настройки системы: Основные	Таймер презентации	Интервал таймера	1~240 минут
		Дисплей таймера	Всегда/1 мин/2 мин/3 мин/ Никогда
		Положение таймера	Слева сверху/Слева снизу/ Справа сверху/Справа снизу
		Способ отсчета таймера	Назад/Вперед
		Звуковое напоминание	Вкл./Выкл.
		Вкл./Выкл.	
	Язык (Language)	Выбор многоязычного экранного меню	
	Зеркало	Обычный/Гориз. инверт./ Верт. инверт./Г и В инверт.	
	Автоотключение	Отключено/5 мин/10 мин/ 15 мин/20 мин/25 мин/30 мин	
	Таймер пустого экрана	Отключено/5 мин/10 мин/ 15 мин/20 мин/25 мин/30 мин	
	Блокировка клавиш панели	Вкл./Выкл.	
	Таймер сна	Отключено/30 мин/1 ч/2 ч/3 ч/ 4 ч/8 ч/12 ч	
Цвет фона	Черный/Синий/ Оригинальный		

Главное меню	Подменю	Параметры	
5. Настройки системы: Дополнит.	Быстрое охлаждение	Вкл./Выкл.	
	Режим высокогорья	1 (Выс.) На уровне 1500 м и выше	Вкл./Выкл.
		2 (Норм.) На уровне ниже 1500 м	
	Настройки звука	Отключение звука	Вкл./Выкл.
		Громкость	
	Настройки меню	Время вывода меню	5 с/10 с/15 с/20 с/25 с/30 с
		Положение меню	В центре/Вверху слева/ Вверху справа/Внизу слева/Внизу справа
	Режим ожидания		Обычный/Сохранение
	Настройки лампы	Режим лампы	Обычный/ Экономичный/ Интеллект. Эко
		Сброс таймера лампы	
		Эквив. ресурс лампы	
Параметры безопасности	Изменить пароль		
	Блокировка при включении	Вкл./Выкл.	
Субтитры (СТ)	Включить СТ	Вкл./Выкл.	
	Версия СТ	CC1/CC2/CC3/CC4	
Сброс всех настроек	Сброс/Отмена		
6. ИНФОРМАЦИЯ		<ul style="list-style-type: none"> • Текущее состояние системы • Источник • Стандартный режим • Система цвета • Разрешение • Эквив. ресурс лампы • Серийный номер 	

Описание каждого меню

Функция	Описание
1. ДИСПЛЕЙ меню	<p>Цвет стены</p> <p>В тех случаях, когда изображение проецируется на цветную поверхность (например, окрашенную стену), с помощью функции Цвет стены можно скорректировать цвет проецируемого изображения.</p> <p>С помощью кнопок ◀▶ выберите цвет, который наиболее близко похож на поверхность проецирования.</p> <p> Данная функция доступна только при выбранном сигнале ПК (Analog RGB).</p>
	<p>Формат</p> <p>Имеются три варианта установки формата изображения в зависимости от источника входного сигнала. Подробнее см. «Выбор формата изображения» на стр. 24.</p>
	<p>Трапецидальность</p> <p>Коррекция любого трапецидального искажения изображения. Подробнее см. «Коррекция трапецидального искажения» на стр. 22.</p>
	<p>Положение</p> <p>Отображение страницы настройки положения. Для перемещения проецируемого изображения воспользуйтесь кнопками перемещения. Значения, отображаемые в нижней части страницы, изменяются при каждом нажатии кнопки до достижения максимального или минимального соответствующего значения.</p> <p> Данная функция доступна только при выбранном сигнале ПК (Analog RGB).</p>
	<p>Фаза</p> <p>Регулировка фазы синхронизации для уменьшения искажения изображения.</p> <div data-bbox="823 853 994 970" style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">  </div> <p> Данная функция доступна только при выбранном сигнале ПК (Analog RGB).</p>
	<p>Размер по горизонт.</p> <p>Настройка ширины изображения по горизонтали.</p>
	<p>Magnify</p> <p>Увеличение или уменьшение размера проецируемого изображения. Подробнее см. «Увеличение и поиск деталей» на стр. 23.</p>

Функция	Описание
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">1. ДИСПЛЕЙ меню</p> <p style="text-align: center;">Синхр. 3D</p>	<p>Данный проектор оснащен функцией 3D, которая позволяет наслаждаться фильмами и видео 3D в более реалистичном формате за счет повышенной глубины изображения. Для просмотра изображений 3D необходимо использовать специальные очки.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите кнопку MODE/ENTER (режим/ввод) для отображения меню Синхр. 3D. 2. С помощью кнопок ▼/▲ выберите режим Синхр. 3D. При выборе Авто, проектор автоматически определяет входящий сигнал и режим Синхр. 3D. Если режим Синхр. 3D выбран не правильно и изображение 3D не отображается надлежащим образом, выберите другой режим Синхр. 3D для правильного вывода изображения. Если выбран Выкл. функция 3D отключится. <p> Функция 3D доступна только при скорости регенерации источника видеосигнала выше 60 Гц и источнике ПК выше 120 Гц.</p> <p> Если функция Синхр. 3D включена:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уровень яркости проецируемого изображения уменьшится. • Настроить Стандартный режим нельзя. • Изображения нельзя увеличить.
<p>Синхр. 3D – Инвертировать</p>	<p>При наличии инвертированной глубины изображения, воспользуйтесь этой функцией для устранения проблемы.</p>

Функция	Описание
2. ИЗОБРАЖЕНИЕ меню	Стандартный режим Стандартные режимы изображения позволяют оптимизировать настройку изображения в соответствии с типом программы. Подробнее см. «Выбор режима изображения» на стр. 25.
	Яркость Регулировка яркости изображения. Подробнее см. «Регулировка параметра Яркость» на стр. 26.
	Контрастность Регулировка контрастности между темной и светлой частями изображения. Подробнее см. «Регулировка параметра Контрастность» на стр. 26.
	Цвет Регулирование уровня насыщенности цвета – количества каждого цвета в изображении. Подробнее см. «Регулировка параметра Цвет» на стр. 26.  Данная функция доступна только при выбранном сигнале Video, S-Video или Component Video (компонентный видеосигнал).
	Оттенок Настройка красного и зеленого цветовых оттенков изображения. Подробнее см. «Регулировка параметра Оттенок» на стр. 27.  Данная функция доступна только при выборе Видео или S-видео с системой NTSC.
	Резкость Регулировка резкости изображения. Подробнее см. «Регулировка параметра Резкость» на стр. 27.  Данная функция доступна только при выбранном сигнале Video, S-Video или Component Video (компонентный видеосигнал).
	Яркий цвет Регулировка уровня белого при поддержании правильного воспроизведения цветов. Подробнее см. «Регулировка параметра Яркий цвет» на стр. 27.
	Цветовая температура Подробнее см. «Выбор Цветовая температура» на стр. 27.
	3D управление цветом Подробнее см. «Управление цветом» на стр. 27.
3. SOURCE (источник) меню	Быстрый автопоиск Подробнее см. «Выбор входного сигнала» на стр. 21.
	Авторегулировка Подробнее см. «Автоматическая настройка изображения» на стр. 22.

	Функция	Описание
4. Настройки системы: Основные меню	Таймер презентации	Функция напоминания выступающему о времени окончания презентации. Подробнее см. «Настройка таймера презентации» на стр. 28.
	Язык (Language)	Выбор языка экранных меню. Подробнее см. «Порядок работы с меню» на стр. 18.
	Зеркало	Подробнее см. «Выбор местоположения» на стр. 10.
	Автоотключение	Автоматическое выключение проектора при отсутствии входного сигнала в течение заданного периода времени. Подробнее см. «Настройка Автоотключение» на стр. 42.
	Таймер пустого экрана	Задание времени отображения пустого экрана после включения функции пустого экрана; по истечении указанного времени снова выводится изображение. Подробнее см. «Выключение изображения» на стр. 30.
	Блокировка клавиш панели	Блокирует все кнопки на пульте проектора, кроме кнопки POWER (питание) на проекторе и кнопок на пульте ДУ. Подробнее см. «Блокировка кнопок управления» на стр. 30.
	Таймер сна	При использовании данной функции происходит автоматическое выключение проектора при отсутствии действий со стороны пользователя в течение заданного периода времени. Задайте период времени с помощью ◀▶.
	Цвет фона	Выбор заставки при включении проектора.
5. Настройки системы: Дополнит. меню	Быстрое охлаждение	Используется для включения и выключения функцию Быстрое охлаждение . С помощью кнопок ◀▶ выберите Вкл. или Выкл. При установке значения Вкл. функция активна, и время охлаждения проектора сокращается приблизительно до 13 секунд по сравнению с нормальным временем охлаждения, равным 70 секундам.
	Режим высокогорья	Режим для работы на большой высоте. Подробнее см. «Эксплуатация в условиях большой высоты» на стр. 31.
	Настройки звука	Следующая регулировка звука выполняется для динамика проектора. Убедитесь в правильности подключения через порты аудиовхода/выхода проектора. Подробнее см. «Подключение» на стр. 12. Отключение звука Заглушает звук, поступающий с AUDIO IN (аудиовход) и HDMI . Громкость Регулирует уровень звука, поступающий с AUDIO IN (аудиовход) и HDMI .
	Настройки меню	Время вывода меню Выбор времени отображения экранного меню после последнего нажатия кнопки. Продолжительность этого промежутка времени может составлять от 5 до 30 секунд с интервалом в 5 секунд. Положение меню Определяет положение экранного меню.

Функция	Описание
5. Настройки системы: Дополнит. меню	<p>Выберите режим ожидания с помощью кнопок ◀▶.</p> <p>Обычный Этот проектор обеспечивает следующие функции в режиме ожидания.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проектор может выводить сигнал VGA, когда он находится в режиме ожидания, а порт COMPUTER IN 1 (вход ПК 1) подключен к соответствующим устройствам. • Проектор может воспроизводить звук во время нахождения в режиме ожидания и при правильном подключении соответствующих разъемов. <p>Для рекомендаций по установлению соединения см. «Подключение» на стр. 12</p> <p>Сохранение При выборе данного режима проектор потребляет менее 0,5 Вт в режиме ожидания. Функции выход монитора и выход аудио отключены.</p>
	<p>Режим лампы Подробнее см. «Настройка Режим лампы как Экономичный или Интеллект. Эко» на стр. 42.</p> <p>Сброс таймера лампы Подробнее см. «Сброс таймера лампы» на стр. 46.</p> <p>Эквив. ресурс лампы Подробную информацию о расчете времени работы лампы см. в разделе «Данные о времени работы лампы» на стр. 42.</p>
	<p>Параметры безопасности Подробнее см. «Защита паролем» на стр. 19.</p>
	<p>Включить СТ Для включения функции выберите Вкл. при передаче субтитров выбранным входным сигналом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Субтитры: Отображение на экране диалога, монолога и звуковых эффектов телевизионных программ и видео с субтитрами (обычно имеют отметку «СС» в ТВ программах). <p> Эта функция доступна, только когда выбран композитный входящий сигнал S-Video и система имеет формат NTSC.</p> <p>Версия СТ Выбор предпочитаемого режима субтитров. Для просмотра субтитров выберите CC1, CC2, CC3 или CC4 (CC1 показывает субтитры на официальном языке вашего региона).</p>
	<p>Сброс всех настроек Возврат к исходным заводским настройкам.</p> <p> Сброс следующих настроек не производится: Трапецеидальность, Язык (Language), Зеркало, Режим высокогорья, Параметры безопасности.</p>

Функция	Описание
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">6. ИНФОРМАЦИЯ меню</p> <p>Текущее состояние системы</p>	<p>Текущее состояние системы Показывает Текущее состояние системы.</p> <p>Источник Показывает текущий источник сигнала.</p> <p>Стандартный режим Показывает режим, выбранный в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.</p> <p>Система цвета Показывает формат системы входного сигнала - NTSC, PAL, SECAM или RGB.</p> <p>Разрешение Показывает исходное разрешение входного сигнала.</p> <p>Эквив. ресурс лампы Показывает наработку лампы в часах.</p> <p>Серийный номер Показывает серийный номер проектора.</p>

Уход за проектором

Данный проектор не требует значительного обслуживания. Единственное, что необходимо регулярно выполнять - это чистка объектива.

Запрещается снимать какие-либо детали проектора, кроме лампы. При необходимости замены других частей обращайтесь к поставщику.

Чистка объектива

В случае появления на поверхности объектива пыли или грязи выполните чистку.

- Для очистки от пыли используйте сжатый воздух.
- В случае появления грязи или пятен очистите поверхность с помощью бумаги для чистки объектива и аккуратно протрите мягкой тканью, смоченной чистящим средством для объектива.

ОСТОРОЖНО

Запрещается чистить объектив абразивными материалами.

Чистка корпуса проектора

Перед очисткой корпуса необходимо выключить проектор, следуя процедуре отключения, описанной в разделе «[Выключение проектора](#)» на стр. 31, и вынуть штепсельную вилку из розетки.

- Для удаления грязи или пыли протрите корпус мягкой тканью без пуха.
- Для очистки от присохшей грязи или пятен смочите мягкую ткань водой или нейтральным (pH) растворителем и протрите корпус.

ОСТОРОЖНО

Запрещается использовать воск, спирт, бензин, растворитель и другие химические моющие средства. Это может привести к повреждению корпуса.

Хранение проектора

При необходимости длительного хранения проектора, соблюдайте следующие правила:

- Убедитесь, что температура и влажность в месте хранения соответствуют рекомендациям для данного проектора. Информацию о диапазоне температур можно найти в разделе «[Технические характеристики](#)» на стр. 49 или получить у поставщика.
- Уберите ножки регулятора наклона.
- Извлеките элементы питания из пульта ДУ.
- Упакуйте проектор в оригинальную или аналогичную упаковку.

Транспортировка проектора

Рекомендуется осуществлять транспортировку проектора в оригинальной заводской или аналогичной упаковке.

Сведения о лампе

Данные о времени работы лампы

Во время работы проектора продолжительность наработки лампы (в часах) автоматически рассчитывается с помощью встроенного таймера. Расчет эквивалентного значения времени работы лампы в часах производится следующим образом:

Общее время работы лампы = (время работы в режиме **Обычный**) + (время работы в режиме **Экономичный**) + (время работы в режиме **Интеллект. Эко**)

Для получения данных о времени работы лампы (в часах):

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте ДУ, а затем нажимайте кнопки **◀▶** до тех пор, пока не будет выделено меню **Настройки системы: ADVANCED (дополнит.)**
2. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Настройки лампы**, затем нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. На экране появится страница **Настройки лампы**.
3. В меню отобразится информация **Эквив. ресурс лампы**.
4. Для выхода из меню, нажмите **МЕНЮ** на проекторе или **MENU/EXIT (меню/выход)** на пульте управления.

Сведения о времени наработки лампы можно также найти в меню **ИНФОРМАЦИЯ**.

Увеличение времени работы лампы

Лампа является расходным материалом. Чтобы максимально продлить срок службы лампы, можно выполнить следующие настройки в экранном меню.

Настройка Режим лампы как Экономичный или Интеллект. Эко

Режим **Экономичный/Интеллект. Эко** позволяет снизить уровень шумов в системе и сократить энергопотребление. В режиме **Экономичный/Интеллект. Эко** уменьшается мощность светового потока, что приводит к снижению яркости проецируемого изображения.

Работа проектора в режиме **Экономичный/Интеллект. Эко** позволяет увеличить срок службы лампы. Для установки режима **Интеллект. Эко**, перейдите в меню **Настройки системы: ADVANCED (дополнит.) > Настройки лампы > Режим лампы** и нажимайте кнопки **◀▶**.

Настройка Автоотключение

При использовании данной функции происходит автоматическое выключение проектора при отсутствии входного сигнала в течение заданного периода времени во избежание сокращения срока службы лампы.

Для настройки функции **Автоотключение**, перейдите в меню **Настройки системы: BASIC (основные) > Автоотключение** и нажимайте кнопки **◀▶**. Если стандартные варианты продолжительности не подходят, выберите вариант **Отключено**. По истечении определенного промежутка времени проектор автоматически выключится.

Замена лампы

При подготовке к замене лампы на новую позвоните своему поставщику и сообщите номер типа лампы.

Номер типа лампы: DT01461

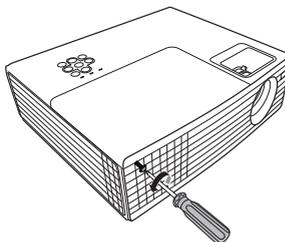
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В проекторе используется лампа высокого давления из посеребренного стекла.
- В результате ударов, царапин, прикосновения к лампе пока она не остыла или износе лампа может взорваться. Примите к сведению, что лампы имеют различные сроки службы и отдельные лампы могут лопнуть или перегореть вскоре после замены.

Hg - Лампа содержит ртуть. Утилизацию лампы следует осуществлять в соответствии с местным законодательством. См. www.lamprecycle.org.

- Во избежание поражения электрическим током, перед заменой лампы обязательно выключите проектор и отсоедините шнур питания.
- Перед заменой лампы для предотвращения ожога дайте проектору остыть в течение примерно 45 минут.
- Во избежание порезов, а также во избежание повреждения внутренних деталей проектора, соблюдайте предельную осторожность, удаляя острые осколки стекла разбившейся лампы. Перед заменой лампы очистите ламповую секцию и удалите чистящие средства. Опасайтесь острых краев в ламповой секции. После замены лампы помойте руки.
- Если лампа лопнет (при этом прозвучит громкий хлопок), хорошо проветрите помещение и избегайте вдыхания и попадания в глаза или рот газов или мелких частиц, исходящих из вентиляционных отверстий проектора.
- Только сертифицированные лампы проходили испытания с данным проектором. Использование ламп может привести к удару током или пожару.
- При замене лампы необходимо поставить проектор на ровную поверхность.

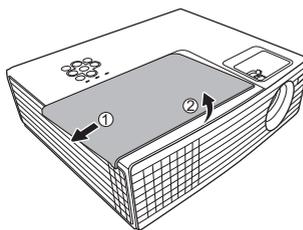
1. Выключите проектор и выньте вилку шнура питания из розетки. Если лампа горячая, то во избежание ожогов подождите приблизительно 45 минут, пока лампа остынет.
2. Приготовьте новую лампу. Если проектор расположен на высоте или если лампа лопнула, также попросите поставщика заменить лампу.
3. Ослабьте винт на крышке лампы. Для нахождения винта сверьтесь с рисунком справа.



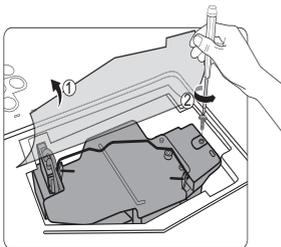
4. Снимите крышку лампы с проектора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не включайте питание при снятой крышке лампы.
- Не просовывайте пальцы между лампой и проектором. Это может привести к травмам.



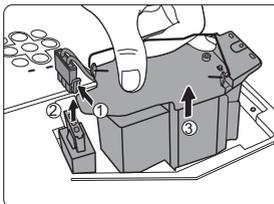
5. Снимите защитную пленку. Ослабьте винт крепления лампы. Для нахождения винта сверьтесь с рисунком справа.



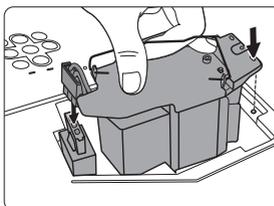
6. Отсоедините соединитель провода лампы от проектора и медленно извлеките лампу, держа ее за рукоятку.
- 7.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При слишком быстром извлечении лампа может разбиться, и осколки попадут внутрь проектора.
- Не оставляйте лампу в местах возможного попадания воды или доступных детям, а также рядом с легко воспламеняющимися материалами.
- После извлечения лампы не касайтесь внутренних деталей проектора. Прикосновение к оптическим компонентам внутри проектора может привести к появлению цветных пятен и искажению проецируемого изображения.



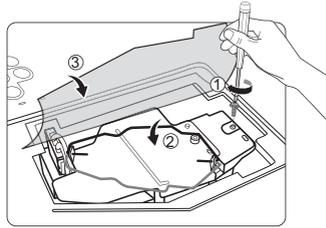
8. Вставьте новую лампу в ламповую секцию и удостоверьтесь в том, что она подходит. Подключите соединитель провода новой лампы к проектору.



9. Затяните винт крепления лампы.

⚠ ОСТОРОЖНО

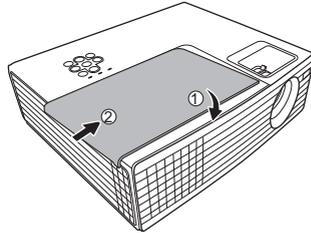
- Незатянутый винт - это ненадежное соединение, которое может привести к нарушению нормальной работы проектора.
- Не затягивайте винт слишком сильно.



10. Убедитесь, что ручка находится полностью в горизонтальном положении и зафиксирована на месте.

11. Замените защитную пленку на новую, прилегающую к лампе.

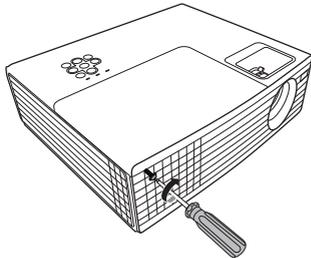
12. Установите крышку лампы на проектор.



13. Затяните винт крепления крышки лампы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Незатянутый винт - это ненадежное соединение, которое может привести к нарушению нормальной работы проектора.
- Не затягивайте винты слишком сильно.



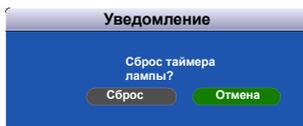
14. Включите проектор.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не включайте питание при снятой крышке лампы.

Сброс таймера лампы

15. После появления начального экрана войдите в экранное меню.
16. Перейдите в меню **Настройки системы: ADVANCED (дополнит.) > Настройки лампы**. Нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. На экране появится страница **Настройки лампы**.
17. Нажмите **▼**, чтобы выделить **Сброс таймера лампы**, затем нажмите **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. Появляется предупреждающее сообщение о подтверждении сброса таймера лампы.
18. Выделите **Сброс** и нажмите кнопку **MODE/ENTER (режим/ввод)** на проекторе или на пульте ДУ. Счетчик лампы устанавливается на «0».



ОСТОРОЖНО

Не следует выполнять сброс показаний счетчика, если лампа не новая или не была заменена – это может привести к повреждению.

Индикаторы

Световой индикатор			Состояние и описание
POWER (питание)	TEMP (температура)	LAMP (лампа)	
Системные сообщения			
Фиолетовый	Выкл.	Выкл.	Режим ожидания
Синий мигающий	Выкл.	Выкл.	Включение питания
Синий	Выкл.	Выкл.	Нормальная работа
Фиолетовый мигающий	Выкл.	Выкл.	Охлаждение в режиме пониженного потребления мощности
Синий	Выкл.	Красный	Ошибка запуска CW. Обратитесь за помощью к поставщику.
Красный мигающий	Выкл.	Выкл.	Ошибка отключения блока масштабного преобразователя. Обратитесь за помощью к поставщику.
Сообщения об ошибках лампы			
Выкл.	Выкл.	Красный	Ошибка лампы. Обратитесь за помощью к поставщику.
Выкл.	Выкл.	Красный мигающий	Лампа не загорается. Обратитесь за помощью к поставщику.
Сообщения об ошибках температуры			
Красный	Красный	Выкл.	Ошибка вентилятора 1. Обратитесь за помощью к поставщику.
Красный	Красный мигающий	Выкл.	Ошибка вентилятора 2. Обратитесь за помощью к поставщику.
Синий	Красный	Выкл.	Перегрев. Обратитесь за помощью к поставщику.
Синий	Красный мигающий	Выкл.	Датчик открыт. Обратитесь за помощью к поставщику.
Синий	Синий	Выкл.	Замыкание датчика. Обратитесь за помощью к поставщику.
Синий	Синий мигающий	Выкл.	Датчик не определен. Обратитесь за помощью к поставщику.

Поиск и устранение неисправностей

① Проектор не включается.

Причина	Способ устранения
Питание от сети не поступает.	Подключите шнур питания к разъему питания на проекторе и вставьте штепсельную вилку в розетку. Если розетка оснащена выключателем, убедитесь в том, что он включен.
Попытка включения проектора во время охлаждения.	Дождитесь окончания процесса охлаждения.

① Отсутствует изображение

Причина	Способ устранения
Источник видеосигнала не включен или подключен неверно.	Включите источник видеосигнала и проверьте подключение сигнального кабеля.
Неправильное подключение проектора к источнику входного сигнала.	Проверьте подключение.
Неверно выбран входной сигнал.	Выберите входной сигнал с помощью кнопки SOURCE (ИСТОЧНИК) на проекторе или на пульте ДУ.

① Размытое изображение

Причина	Способ устранения
Неправильно сфокусирован объектив проектора.	Настройте фокус объектива регулятором фокуса.
Неправильное взаимное расположение проектора и экрана.	Отрегулируйте угол и направление проецирования, а также высоту, при необходимости.

① Не работает пульт ДУ

Причина	Способ устранения
Разряжена батарея.	Замените батарею.
Между пультом ДУ и проектором имеется препятствие.	Уберите препятствие.
Вы находитесь далеко от проектора.	Займите положение на расстоянии в пределах 4 метров (~13 футов) от проектора.

Технические характеристики

Характеристики проектора

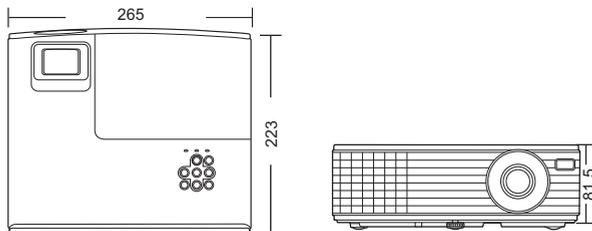
- ☞ Все характеристики могут изменяться без уведомления.
- В вашем регионе некоторые модели могут быть недоступны.

Общие	
Наименование изделия	Проектор
Оптические характеристики	
Разрешение	1024 x 768 XGA
Проекционная система	Однокристалльное цифровое микрозеркальное устройство (DMD)
Лампа	Лампа 196 Вт
Электрические характеристики	
Питание	100-120 В пер. тока: 2,9 А, 220-240 В пер. тока: 1,4 А
Энергопотребление	100-120 В пер. тока: 250 Вт, 220-240 В пер. тока: 235 Вт
Механические характеристики	
Вес	Прибл. 2,2 кг
Входы	
Вход компьютера	
COMPUTER IN1 (вход ПК1) порт COMPUTER IN2 (вход ПК2) порт	15-контактный D-sub (гнездо) x 2
Вход видеосигнала	
S-VIDEO порт	4-контактный разъем Mini DIN x 1
VIDEO порт	Разъем RCA x 1
Вход сигнала SD/HDTV	
Аналоговый –	D-Sub <-> компонентный вход RCA x 3 (через порт ввода COMPUTER IN1 (вход ПК1)/ COMPUTER IN2 (вход ПК2)))
Цифровой –	HDMI x 1
Вход аудиосигнала	
AUDIO IN (аудиовыход) порт	Сtereo mini x 1

Выходы	
MONITOR OUT (выходной разъем монитора) порт	15-контактный D-sub (гнездо) x 1
AUDIO OUT (аудиовыход) порт	Стерео порт ввода
Динамик	2 Вт x 1
Разъем управления	
CONTROL (управление) порт	Последовательный контроль RS-232 9-контактный x 1
ИК-приемник	x 1 (перед.)
Служебный терминал	
SERVICE (обслуживание) порт	USB мини-порт (B x 1)
Требования к окружающей среде	
Рабочая температура	0°C–40°C на уровне моря
Отн. влажность при эксплуатации	10%–90% (без конденсации)
Высота над уровнем моря при эксплуатации	<ul style="list-style-type: none"> • 0–1499 м при 5°C–35°C (с Режим высокогорья 2 (обычный)) • 1500–3000 м при 5°C–25°C (с Режим высокогорья 1 (большая высота))

Габаритные размеры

265 мм (Д) x 81,5 мм (В) x 223 мм (Ш)



Единицы измерения: мм

Таблица синхронизации

Поддерживаемые режимы синхронизации для входа ПК

Разрешение	Режим	Скорость обновления (Гц)	Высокая частота (кГц)	Тактовый генератор (МГц)
640 x 480	VGA_60***	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
800 x 600	SVGA_60***	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120* (сокращение помех)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60***	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120* (сокращение гашения)	119,989	97,551	115,500
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000
1280x720	1280 x 720_60***	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60***	59,870	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60***	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120* (сокращение гашения)	119,909	101,563	146,25
	1280 x 1024	SXGA_60**	60,020	63,981
SXGA_75		75,025	79,976	135,000
SXGA_85		85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60**	60,000	60,000	108
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60**	60,015	47,712	85,500
1440 x 900	WXGA+_60**	59,887	55,935	106,500
1400X1050	SXGA+_60**	59,978	65,317	121,750
1600x1200	UXGA**	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60**	59,954	65,290	146,250
640 x 480 на 67 Гц	MAC13	66,667	35,000	30,240
832 x 624 на 75 Гц	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024 x 768 на 75 Гц	MAC19	74,93	60,241	80,000
1152 x 870 на 75 Гц	MAC21	75,06	68,68	100,00

 *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматом Frame Sequential.

- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматами Top-Bottom или Side By Side.
- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматами Frame Sequential, Top-Bottom или Side By Side.

Поддерживаемые режимы синхронизации для входа HDMI

Разрешение	Режим	Скорость регенерации (Гц)	Высокая частота (кГц)	Тактовый генератор (МГц)
640 x 480	VGA_60***	59,940	31,469	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
	VGA_85	85,008	43,269	36,000
800 x 600	SVGA_60***	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	SVGA_120* (сокращение помех)	119,854	77,425	83,000
1024 x 768	XGA_60***	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	XGA_120* (сокращение гашения)	119,989	97,551	115,500
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000
1280 x 720	1280x720_60***	60	45,000	74,250
1280 x 768	1280 x 768_60***	59,870	47,776	79,5
1280 x 800	WXGA_60***	59,810	49,702	83,500
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500
	WXGA_120* (сокращение гашения)	119,909	101,563	146,25
1280 x 1024	SXGA_60**	60,020	63,981	108,000
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500
1280 x 960	1280 x 960_60**	60,000	60,000	108
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500
1360 x 768	1360 x 768_60**	60,015	47,712	85,500
1440 x 900	WXGA+_60**	59,887	55,935	106,500
1400 x 1050	SXGA+_60**	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA**	60,000	75,000	162,000
1680 x 1050	1680x1050_60**	59,954	65,290	146,250
640x480@67Гц	MAC13	66,667	35,000	30,240
832x624@75Гц	MAC16	74,546	49,722	57,280
1024x768@75Гц	MAC19	75,020	60,241	80,000
1152x870@75Гц	MAC21	75,06	68,68	100,00

- ☞ *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматом Frame Sequential.
- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматами Top-Bottom или Side By Side.
- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматами Frame Sequential, Top-Bottom или Side By Side.

Синхронизация	Разрешение	По горизонтали Частота (кГц)	По горизонтали Частота (Гц)	Синхросигнал Частота (МГц)
480i*	720 (1440) x 480	15,73	59,94	27
480p	720 x 480	31,47	59,94	27
576i	720 (1440) x 576	15,63	50	27
576p	720 x 576	31,25	50	27
720/50p**	1280 x 720	37,5	50	74,25
720/60p**	1280 x 720	45,00	60	74,25
1080/24P**	1920 x 1080	27	24	74,25
1080/30P	1920 x 1080	33,75	30	74,25
1080/50i***	1920 x 1080	28,13	50	74,25
1080/60i***	1920 x 1080	33,75	60	74,25
1080/50P	1920 x 1080	56,25	50	148,5
1080/60P	1920 x 1080	67,5	60	148,5

- ☞ *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматом Frame Sequential.
- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматами Формат Frame Packing или Top-Bottom.
- *Поддерживается синхронизация для 3D сигнала с форматом Side By Side.

Поддержка синхронизации для входа Component-YPrPz

Синхронизация	Разрешение	По горизонтали Частота (кГц)	По горизонтали Частота (Гц)	Синхросигнал Частота (МГц)
480i	720 x 480	15,73	59,94	13,5
480p	720 x 480	31,47	59,94	27
576i	720 x 576	15,63	50	13,5
576p	720 x 576	31,25	50	27
720/50p	1280 x 720	37,5	50	74,25
720/60p	1280 x 720	45,00	60	74,25
1080/50i	1920 x 1080	28,13	50	74,25
1080/60i	1920 x 1080	33,75	60	74,25
1080/24P	1920 x 1080	27	24	74,25
1080/30P	1920 x 1080	33,75	30	74,25
1080/50P	1920 x 1080	56,25	50	148,5
1080/60P	1920 x 1080	67,5	60	148,5

- ☞ Отображение сигнала 1080i(1125i) на 60 Гц или 1080i(1125i) на 50 Гц может привести к легкой вибрации изображения.

Поддерживаемые режимы синхронизации для входов Video и S-Video

Режим Video	Частота по горизонтали (кГц)	Частота по вертикали (Гц)	Несущая частота (МГц)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 или 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

Соответствие требованиям

Соответствие требованиям FCC

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в Части 15 Правил FCC. При эксплуатации необходимо учитывать два следующих условия: (1) данное устройство не должно вызывать критических помех и (2) данное устройство должно принимать все критические помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательное воздействие.

Данное оборудование прошло проверку на соответствие ограничениям для цифровых устройств Класса В, в соответствии с Частью 15 Правил FCC. Эти ограничения призваны обеспечить защиту от вредных воздействий при установке в жилых помещениях. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны, и в случае нарушения правил установки и инструкции по эксплуатации может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, это не гарантирует отсутствие помех при определенных условиях установки. В случае появления помех для радио- или телевидения, которое выявляется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов или их комбинацией:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке или сети, не используемой для питания приемника.
- Обратиться за помощью к поставщику или к мастеру по обслуживанию радио- и телеаппаратуры.

ОСТОРОЖНО: Какие-либо изменения или модификации, не утвержденные в явной форме производителем, могут привести к лишению права на использование данного оборудования.

ICES-003

Данное цифровое устройство Класса В соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Данное цифровое устройство класса В соответствует канадскому стандарту NMB-003.

WEEE

Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека в результате неправильной переработки отходов.

Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов.

Неправильная утилизация данного изделия может являться нарушением местных законов.

Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизировать электрическое или электронное оборудование, обратитесь к поставщику или дистрибьютору для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ распространяется только на Европейский Союз.
При необходимости утилизировать данный продукт, обратитесь для получения необходимой информации в местные органы власти или к поставщику.



Информация об авторских правах

Авторские права

Авторские права 2012. Все права сохранены. Воспроизведение, передача, перезапись, хранение в информационно-поисковых системах, а также перевод на любой язык (в том числе компьютерный) в любой форме и любым способом (электронным, механическим, магнитным, оптическим, химическим, ручным и пр.) любой части данного документа без предварительного письменного разрешения данной компании запрещены.

Ограничение ответственности

Компания не дает никаких обещаний или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, относительно содержания данного документа, включая любые гарантии коммерческой пригодности или соответствия определенной цели. Кроме того, компания оставляет за собой право на периодическое обновление и изменение данного документа без обязательного уведомления кого-либо о таких изменениях.

Рисунки приведены только в качестве иллюстрации. Они могут незначительно отличаться от вашего проектора.

Воспроизведение, передача или копирование документа целиком или любой его части без письменного разрешения запрещены.

*DLP и Digital Micromirror Device и DMD являются торговыми марками Texas Instruments. Другие товарные знаки защищены авторскими правами соответствующих компаний и организаций.

*Зарегистрированные торговые марки HDMI Licensing LLC в США и других странах

*Mac® и Macintosh® являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.

*Microsoft® и PowerPoint® являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и других странах.

Все остальные торговые марки являются собственностью их владельцев.

Гарантия и послепродажное обслуживание

При неисправной работе (такой как дым, странный запах и нехарактерно громкий звук) немедленно прекратите использование проектора.

В остальных случаях при возникновении проблемы сначала ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей» и произведите предложенные проверки.

Если проблема не решается с их помощью, свяжитесь с поставщиком или обслуживающей компанией. Они проинформируют вас касательно соответствующего гарантийного состояния.

HITACHI

Inspire the Next

Hitachi America, Ltd.

Business Solutions Group
900 Hitachi way, Chula Vista
CA 91914-3556 **USA** **CANADA**
Tel: +1 -800-448-2244
► <http://www.hitachi-america.us/projectors>

Hitachi Europe Ltd., Digital Media Group Consumer Affairs Department

Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead
Berkshire SL6 8YA **UNITED KINGDOM**
Tel: 0844 481 0297
(international call is NOT available for this number)
Email: tech.assist@hitachi-eu.com
► <http://www.equinox.co.uk/hitachi/>

Hitachi Europe S.A.S., Digital Media Group

31 bis rue du 35ème Régiment de l'aviation
ZAC DU CHENE, 69500 BRON **FRANCE**
Tel: 0 478 262135 +33 478 262135
Email: france.consommateur@hitachi-eu.com

Hitachi Europe GmbH

Am Seestern 18
40547 Düsseldorf **GERMANY**
Tel: 0 40 73353 468 +49 (0) 40 73353 468
Email: Service.germany@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.A.

364, Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens **GREECE**
Tel: +30 210 921 0800
Email: dmgservice.gr@hitachi-eu.com

Hitachi Europe S.r.l.

Via T. Gulli, 39
20147 MILANO **ITALY**
Tel: +39 2 257 12355
Email: Aerta_bsd@iol.it

Hitachi Europe S.A.

Gran Via Carles III, 86 Planta 5ª
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona **SPAIN**
Tel: 0 93 266 4747 +34 93 266 4747
Email: Atencion.Cliente@hitachi-eu.com

Hitachi Europe AB

Frösundaviks Alle 15
169 29 Solna **SWEDEN**
Sweden Tel: +46 36 16 16 90
Finland Tel: +358 9 8494 133
Norway Tel: +47 2290 1930
Denmark Tel: +45 7562 4577
► <http://www.hitachidigitalmedia.com>

Hitachi Australia Pty Ltd.

Suite 801, Level 8, 123 Epping Road
North Ryde N.S.W.2113 **AUSTRALIA**
Tel: +61 -2-9888-4100
► <http://www.hitachi.com.au>

Hitachi (Hong Kong), Ltd.

18/F., Ever Gain Centre, 28 On Muk Street.,
Shatin, N.T. **HONG KONG**
Tel: +852 -2113-8883
► <http://www.hitachi-hk.com.hk>

Hitachi Sales (Malaysia) Sdn. Bhd.

Lot 12, Jalan Kamajuan, Bangi Industrial Estate,
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel: +60 -3-8911-2670
► <http://www.hitachiconsumer.com.my>

Hitachi Home Electronics Asia (S) Pte. Ltd.

438A Alexandra Road #01-01/02/03
Alexandra Technopark, 119967 **SINGAPORE**
Tel: +65 -6536-2520
► <http://www.hitachiconsumer.com.sg>

Hitachi Sales Corp. of Taiwan

2nd Floor, No.65, Nanking East Road, Section 3,
Taipei 104 **TAIWAN**
Tel: +886-2-2516-0500
► <http://www.hsct.com.tw>

Hitachi Sales (Thailand), Ltd.

994, 996 Soi Thonglor, Sukhumvit 55 Rd.,
Klongtonnua, Vadhana, Bangkok 10110
THAILAND
Tel: +66 -2381-8381-98
► <http://www.hitachi-th.com>

Hitachi Consumer Electronics Co.,Ltd.

292 Yoshida-cho, Totsuka-ku
Yokohama 244-0817 **JAPAN**
► <http://www.hitachi.co.jp/proj/>